

Inverter **Product Instructions, Safety &** **Other Essential Information**

English

NOTE:

The information in this document is subject to change without notice. Ensure that the device is installed, used, and operated according to the guidelines outlined in this document. Deviations from the guidelines may lead to device damage, property damage, personal injury, or even death. The device manufacturer and the importer are not liable for any resulting consequences.

1. Safety Information

- Keep the device out of reach of children.
- The operating temperature ranges from $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$ to $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$, and the storage temperature ranges from $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$ to $+70\text{ }^{\circ}\text{C}$. Do not touch the device at high temperatures.
- Please consult your doctor and the device manufacturer to determine if using your device may interfere with the operation of your medical device.
- Only qualified professionals are allowed to install, operate, and maintain the equipment.
- Ensure that power is off during installation.
- Use dedicated insulated tools and protective equipment during operations.
- Do not power on the device before it is installed or confirmed by professionals.
- Do not touch the power supply equipment directly or with conductors such as damp objects. Before touching any conductor surface or terminal, measure the voltage at the contact point to ensure that there is no risk of electric shock.
- Avoid touching the device while it is operational because the enclosure becomes hot.
- Do not touch a running fan with your hands, components, screws, tools, or boards. Otherwise, personal injury or device damage may occur.
- If any liquid is detected inside the device, disconnect the power supply immediately and do not use the device.
- Before installing, removing, or maintaining the device, turn off the switch on the device and its upstream and downstream switches. Attach "Do not switch on" labels near the upstream and downstream switches or circuit breakers as well as warning signs to prevent accidental connection. The device can be powered on only after these actions have been taken.
- Do not expose the device to flammable or explosive gas or smoke. Do not place the device near heat sources or fire sources. Do not perform any operation on the device in such environments. Install the device in an area far away from liquids.
- This is EMC Class A equipment. Operation of this equipment in a residential environment may cause radio interference, in which case the user may be required to take adequate measures.

2. Product Overview

- A PV inverter is a power electronic device that converts DC power generated by PV modules into AC power, which is then transmitted to local loads or a power grid. The inverter also provides related protection functions.

3. Installation and Operations

- Install the device on the mounting bracket. Reserve sufficient clearance around the device to facilitate installation and heat dissipation.
- Prepare and install AC cables, DC cables, and communications cables for the device.
- Power on the inverter: Measure the AC voltage on the power grid side and ensure that the voltage is within the operating voltage range of the inverter. If the voltage is not in the allowed range, check the circuit. Turn on the AC switch between the inverter and the power grid. Set all DC switches of the inverter to ON. Observe the inverter LED indicators to check the operating status of the inverter.
- Power off the inverter: Send a shutdown command on the app, SmartLogger, or management system. For details, see the user manual of the corresponding product. Turn off the AC switch between the inverter and the power grid. Set all DC switches of the inverter to OFF.

4. Other Information

Cable and shielding

- EMC performance is dependent upon the use of correct cables of good quality for all external connections when installing this device. Ensure compliance with cable/connector specifications and associated installation instructions given elsewhere in the product manual.

Disposal and Recycling Information

- This symbol means that waste electrical and electronic equipment (EEE) and batteries, if any, shall be separately collected and disposed of, not as unsorted municipal waste. This will ensure that waste products are recycled and treated in a manner that conserves valuable materials and protects human health and environment. For more information concerning return, collection, roles in contributing to re-use, recycling and other forms of recovery, the potential effects, or/and related measures, please contact your local authorities, distributors, producer, and/or relevant service provider.



Deutsch

ANMERKUNG:

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Stellen Sie sicher, dass das Gerät entsprechend den in diesem Dokument beschriebenen Richtlinien installiert, verwendet und betrieben wird. Abweichungen von den Richtlinien können zu Geräte-, Sach-, Personenschäden oder sogar zum Tod führen. Der Gerätehersteller und der Importeur haften nicht für die daraus resultierenden Folgen

1. Sicherheitsinformationen

- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Die Betriebstemperatur muss zwischen -25 °C und $+60\text{ °C}$, die Lagertemperatur zwischen -40 °C und $+70\text{ °C}$ liegen. Berühren Sie das Gerät nicht bei hohen Temperaturen.
- Bitte wenden Sie sich an Ihren Arzt und den Gerätehersteller, um festzustellen, ob die Verwendung Ihres Geräts den Betrieb Ihres Medizinprodukts beeinträchtigen kann.
- Das Gerät darf nur von qualifizierten Fachleuten aufgestellt, bedient und gewartet werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromverbindung während der Installation getrennt ist.
- Verwenden Sie während der Arbeiten speziell isolierte Werkzeuge und Schutzausrüstung.
- Schalten Sie das Gerät erst dann ein, wenn es installiert ist oder dies von Fachleuten genehmigt wurde.
- Berühren Sie die Stromversorgungsgeräte nicht direkt oder mit Leitern, z. B. mit feuchten Gegenständen. Messen Sie vor dem Berühren von Leiterflächen oder Klemmen die Spannung an der Kontaktstelle, um die Gefahr eines Stromschlags auszuschließen.
- Berühren Sie das Gerät im laufenden Betrieb nicht, da das Gehäuse heiß wird.
- Berühren Sie einen laufenden Lüfter nicht mit den Händen, Komponenten, Schrauben, Werkzeugen oder Platinen. Andernfalls kann es zu Personen- oder Geräteschäden führen.
- Wenn im Inneren des Geräts Flüssigkeit entdeckt wird, unterbrechen Sie sofort die Stromzufuhr und verwenden Sie das Gerät nicht mehr.
- Schalten Sie vor der Installation, dem Entfernen oder der Wartung des Geräts den Schalter des Geräts sowie die vor- und nachgeschalteten Schalter aus. Bringen Sie in der Nähe der vor- und nachgeschalteten Schalter oder Schutzschalter „Nicht einschalten“-Etiketten sowie Warnschilder an, um einen versehentlichen Anschluss zu verhindern. Das Gerät darf erst nach diesen Maßnahmen eingeschaltet werden.
- Setzen Sie das Gerät keinen entzündlichen oder explosiven Gasen oder Rauch aus. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärme- oder Feuerquellen auf. Nehmen Sie in solchen Umgebungen keine Arbeiten am Gerät vor. Installieren Sie das Gerät in einem Bereich, in dessen weiterem Umkreis sich keinerlei Flüssigkeiten befinden.
- EMV Class A Gerät. Der Betrieb dieses Geräts in einer Wohnumgebung verursacht möglicherweise Funkstörungen. In diesem Fall kann es für den Nutzer erforderlich sein, angemessene Maßnahmen zu ergreifen.

2. Produktüberblick

- Ein PV-Wechselrichter ist ein leistungselektronisches Gerät, das den von PV-Modulen erzeugten DC-Strom in AC-Strom umwandelt, der dann an lokale Lasten oder ein Stromnetz übertragen wird. Der Wechselrichter stellt auch entsprechende Schutzfunktionen bereit.

3. Installation und Betrieb

- Montieren Sie das Gerät auf der Montagehalterung. Halten Sie um den Gerät herum ausreichend Platz für die Installation und die Wärmeableitung frei.
- Bereiten Sie AC-, DC- und Kommunikationskabel für das Gerät vor und installieren Sie diese.
- Einschalten des Wechselrichters: Messen Sie die AC-Spannung an der Stromnetzseite und stellen Sie sicher, dass die Spannung innerhalb des Betriebsspannungsbereichs des Wechselrichters liegt. Wenn die Spannung nicht im zulässigen Bereich liegt, prüfen Sie den Schaltkreis. Schalten Sie den AC-Schalter zwischen dem Wechselrichter und Stromnetz ein. Stellen Sie alle DC-Schalter des Wechselrichters auf ON ein. Achten Sie LED-Anzeigen auf dem Wechselrichter, um den Betriebsstatus des Wechselrichters zu überprüfen.
- Ausschalten des Wechselrichters: Senden Sie einen Befehl zum Herunterfahren über die App, auf dem SmartLogger oder Managementsystem. Weitere Details finden Sie im Benutzerhandbuch für entsprechendes Produkt. Schalten Sie den AC-Schalter zwischen dem Wechselrichter und Stromnetz aus. Stellen Sie alle DC-Schalter des Wechselrichters auf OFF ein.

4. Weitere Informationen

Kabel und Abschirmung

- Die EMV-Leistung hängt davon ab, dass bei der Installation dieses Geräts für alle externen Verbindungen geeignete Kabel von guter Qualität verwendet werden. Achten Sie auf die Einhaltung der Kabel-/Steckerspezifikationen und der zugehörigen Installationsanweisungen, die an anderer Stelle im Produkthandbuch aufgeführt sind.

Hinweise zu Entsorgung und Recycling

- Dieses Symbol bedeutet, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Batterien, sofern vorhanden, getrennt und nicht als unsortierter Siedlungsabfall gesammelt und entsorgt werden müssen. Dadurch wird sichergestellt, dass Abfallprodukte in einer Weise recycelt und behandelt werden, die wertvolle Materialien schont und die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt. Weitere Informationen über die Rückgabe, die Sammlung, die Rollen bei der Wiederverwendung, das Recycling und andere Formen der Verwertung, die möglichen Auswirkungen oder/und damit zusammenhängende Maßnahmen erhalten Sie von Ihren örtlichen Behörden, Vertretern, Herstellern und/oder den entsprechenden Dienstleistern.



NOTA:

La información contenida en este documento se encuentra sujeta a cambios sin previo aviso. Asegúrese de que el dispositivo se instale, se utilice y se gestione de acuerdo con las indicaciones de este documento. Si estas indicaciones no se respetan, podrían producirse daños en los dispositivos, daños materiales, lesiones corporales o incluso la muerte. El fabricante del dispositivo y el importador no son responsables de las consecuencias de dicho incumplimiento.

1. Información de seguridad

- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
- La temperatura de funcionamiento es de $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$ a $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$, y la temperatura de almacenamiento es de $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$ a $+70\text{ }^{\circ}\text{C}$. No toque el dispositivo cuando la temperatura sea muy alta.
- Consulte con el médico y con el fabricante del equipo para saber si su uso puede interferir en el funcionamiento de un dispositivo médico.
- Solo los profesionales cualificados tienen permitido instalar los equipos, realizar operaciones con ellos y realizar el mantenimiento correspondiente.
- Asegúrese de que los equipos estén apagados durante la instalación.
- Utilice herramientas aisladas específicas y elementos de protección cuando realice las operaciones.
- No encienda el dispositivo antes de instalarlos ni antes de recibir la confirmación de un profesional.
- No toque los equipos de alimentación directamente ni usando conductores tales como objetos húmedos. Antes de tocar un borne o la superficie de cualquier conductor, mida el voltaje en el punto de contacto y asegúrese de que no haya riesgo de descargas eléctricas.
- Evite tocar el dispositivo mientras esté en funcionamiento, ya que el chasis se calienta.
- No toque un ventilador en funcionamiento con las manos, con componentes, tornillos, herramientas ni tarjetas. De lo contrario, se podrían ocasionar lesiones corporales, o el dispositivo podría dañarse.
- Si se detectan líquidos dentro del dispositivo, desconecte inmediatamente la fuente de alimentación y no lo utilice.
- Antes de realizar la instalación, la desinstalación o el mantenimiento del dispositivo, apague su interruptor y los interruptores correspondientes aguas arriba y aguas abajo. Ponga etiquetas que digan "No encender" cerca de los interruptores o disyuntores aguas arriba y aguas abajo, así como carteles de advertencia, para evitar una conexión accidental. El dispositivo se puede encender solo una vez que se hayan realizado estas acciones.
- No exponga el dispositivo al humo ni a gases inflamables o explosivos. No ponga el dispositivo cerca de fuentes de calor o fuego. No realice operaciones con el dispositivo en dichos entornos. Instale el dispositivo en un área donde no esté en contacto con líquidos.
- Este es un equipo Class A según los estándares EMC. El funcionamiento de este equipo en un entorno residencial puede provocar interferencias de radiofrecuencia, en cuyo caso es posible que se requiera al usuario que adopte medidas adecuadas.

2. Información general del producto

- Un inversor FV es un dispositivo de electrónica de potencia que convierte la potencia de CC generada por los módulos FV en potencia de CA, que luego se transmite a cargas locales o a una red eléctrica. El inversor también proporciona las funciones de protección correspondientes.

3. Instalación y operaciones

- Instale el dispositivo sobre la ménsula de montaje. Deje espacio suficiente alrededor del dispositivo para facilitar la instalación y la disipación del calor.
- Prepare e instale cables de CA, cables de CC y cables de comunicaciones para el dispositivo.
- Encienda el inversor: Mida el voltaje de CA en el lado de la red eléctrica y asegúrese de que esté dentro del rango de voltaje de operación del inversor. Si el voltaje no está dentro de los valores permitidos, revise el circuito. Encienda el interruptor de CA que se encuentra entre el inversor y la red eléctrica. Ponga todos los interruptores de CC del inversor en la posición ON (encendido). Observe los indicadores led del inversor para comprobar el estado de funcionamiento de dicho equipo.
- Apague el inversor: Envíe un comando de apagado en la aplicación, en el SmartLogger o en el sistema de gestión. Para conocer detalles, consulte el manual del usuario del producto correspondiente. Apague el interruptor de CA que se encuentra entre el inversor y la red eléctrica. Ponga todos los interruptores de CC del inversor en la posición OFF (apagado).

4. Otros datos

Cables y blindaje

- El rendimiento del EMC depende del uso de cables correctos y de buena calidad para todas las conexiones externas al instalar este dispositivo. Asegúrese de cumplir con las especificaciones de los cables/conectores y las instrucciones de instalación asociadas que se indican en otra parte del manual del producto.

Información sobre desechos y reciclaje

- Este símbolo indica que los residuos de equipos eléctricos y electrónicos (EEE), así como de las baterías, si los hubiere, se deben recolectar y desechar por separado, no como si fueran residuos municipales no clasificados. Esto garantizará que los productos de desecho se reciclen y procesen de una manera que permita conservar los materiales valiosos y que proteja tanto la salud de las personas como el medioambiente. Para obtener más información sobre la devolución, la recolección, los roles en la contribución a la reutilización, el reciclado y otras formas de recuperación, los efectos potenciales o las medidas relacionadas, póngase en contacto con las autoridades locales, los distribuidores, productores o el operador de servicios pertinente.



Français

REMARQUE:

Les informations contenues dans le présent document sont modifiables sans avis. Veillez à ce que l'appareil soit installé, utilisé et exploité conformément aux directives énoncées dans le présent document. Tout écart par rapport à ces directives peut entraîner des dommages à l'appareil, des dommages matériels, des blessures corporelles, voire la mort. Le fabricant de l'appareil et l'importateur ne sont pas responsables des conséquences qui pourraient en résulter incombant.

1. Informations de sécurité

- Tenez l'appareil hors de la portée des enfants.
- La température de fonctionnement est comprise entre -25 °C et +60 °C, et la température de stockage entre -40 °C et +70 °C. Ne touchez pas l'appareil à des températures élevées.
- Veuillez consulter votre médecin et le fabricant de l'appareil pour déterminer si l'usage de votre appareil peut affecter le fonctionnement de votre dispositif médical.
- Seuls les professionnels qualifiés sont autorisés à installer, utiliser et entretenir l'équipement.
- Assurez-vous que l'alimentation est coupée pendant l'installation.
- Utilisez des outils isolés et des équipements de protection spécifiques pendant les opérations.
- Ne mettez pas l'appareil sous tension avant qu'il ne soit installé ou confirmé par des professionnels.
- Ne touchez pas l'équipement d'alimentation directement ou avec des conducteurs tels que des objets humides. Avant de toucher une surface conductrice ou une borne, mesurez la tension au niveau du point de contact pour garantir qu'il n'y a pas de risque de chocs électriques.
- Évitez de toucher l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement, car le boîtier devient chaud.
- Ne touchez pas un ventilateur en marche avec les mains, des composants, des vis, des outils ou des cartes. Sinon, vous risquez de vous blesser ou d'endommager l'appareil.
- Si un liquide est détecté à l'intérieur de l'appareil, débranchez immédiatement l'alimentation électrique et gardez-vous d'utiliser l'appareil.
- Avant d'installer, de retirer ou d'entretenir l'appareil, éteignez l'interrupteur de l'appareil, ainsi que ses interrupteurs en amont et en aval. Apposez des étiquettes "Ne pas mettre sous tension" à proximité des interrupteurs ou des disjoncteurs en amont et en aval, ainsi que des panneaux d'avertissement, afin d'éviter toute connexion accidentelle. L'appareil ne peut être mis sous tension qu'une fois ces mesures prises.
- N'exposez pas l'appareil à de la fumée ou à des gaz inflammables ou explosifs. Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur ou de feu. N'effectuez aucune opération sur l'appareil dans un environnement de ce type. Installez l'appareil dans une zone éloignée de tout liquide.
- Il s'agit d'un équipement de Class A de CEM. L'utilisation de cet équipement dans un environnement résidentiel pourrait provoquer des interférences radio, auquel cas l'utilisateur pourrait être tenu de prendre des mesures adéquates.

2. Vue d'ensemble du produit

- Un onduleur PV est un appareil électronique de puissance qui convertit l'alimentation CC générée par les modules PV en alimentation CA, qui est ensuite transmise aux charges locales ou à un réseau électrique. L'onduleur fournit également des fonctions de protection connexes.

3. Installation et fonctionnement

- Installez l'appareil sur le support de montage. Réservez un espace suffisant autour de l'appareil pour faciliter l'installation et la dissipation thermique.
- Préparez et installez les câbles CA, les câbles CC et les câbles de communication de l'appareil.
- Mettez l'onduleur sous tension : Mesurez la tension CA du côté réseau électrique et assurez-vous que la tension se trouve dans la plage de tension de fonctionnement de l'onduleur. Si la tension n'est pas dans la plage autorisée, vérifiez le circuit. Activez le commutateur CA entre l'onduleur et le réseau électrique. Mettez tous les commutateurs CC de l'onduleur en position ON. Observez les voyants LED de l'onduleur pour vérifier l'état de fonctionnement de l'onduleur.
- Mettez l'onduleur hors tension : Envoyez une commande d'arrêt sur l'application, SmartLogger ou le système de gestion. Pour plus de détails, consultez le manuel d'utilisation du produit correspondant. Désactivez le commutateur CA entre l'onduleur et le réseau électrique. Mettez tous les commutateurs CC de l'onduleur en position OFF.

4. Autres informations

Câbles et blindage

- Les performances CEM dépendent de l'utilisation de câbles corrects et de bonne qualité pour toutes les connexions externes lors de l'installation de cet appareil. Veillez à respecter les spécifications des câbles/connecteurs et les instructions d'installation correspondantes figurant dans le manuel du produit.

Informations sur l'élimination et le recyclage

- Ce symbole signifie que les déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE) et les batteries, le cas échéant, doivent être collectés et éliminés séparément, et non comme des déchets municipaux non triés. Ainsi, les déchets sont recyclés et traités de manière à préserver les matériaux précieux et à préserver la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations concernant le retour, la collecte, le rôle dans la réutilisation, le recyclage et d'autres formes de valorisation, les effets potentiels et/ou les mesures connexes, veuillez contacter les autorités locales, les distributeurs, le producteur et/ou le prestataire de services concerné.



NOTE:

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso. Assicurarsi che il dispositivo sia installato, utilizzato e gestito secondo le linee guida delineate in questo documento. Eventuali deviazioni dalle linee guida possono causare danni al dispositivo, danni alla proprietà, lesioni personali o persino la morte. Il produttore e l'importatore del dispositivo non sono responsabili delle relative conseguenze.

1. Informazioni sulla sicurezza

- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
- La temperatura operativa varia da -25°C a $+60^{\circ}\text{C}$ e la temperatura di stoccaggio varia da -40°C a $+70^{\circ}\text{C}$. Non toccare il dispositivo a temperature elevate.
- Consultare il proprio medico e il produttore del dispositivo per determinare se l'utilizzo di tale dispositivo può interferire con quello dell'apparecchio medico.
- Solo tecnici professionisti qualificati sono autorizzati a installare, azionare e sottoporre a manutenzione l'apparecchiatura.
- Accertarsi che l'alimentazione sia spenta durante l'installazione.
- Utilizzare attrezzi isolati e dispositivi di protezione dedicati durante le operazioni.
- Non accendere il dispositivo prima che sia installato o verificato da tecnici professionisti.
- Non toccare l'apparecchiatura di alimentazione direttamente o con oggetti conduttori come panni umidi. Prima di toccare una superficie o un terminale conduttivo, misurare la tensione sul punto di contatto e accertarsi che non vi sia il rischio di scosse elettriche.
- Non toccare il dispositivo mentre è in funzione, in quanto la custodia raggiunge temperature molto elevate.
- Non toccare la ventola in funzione con le mani, i componenti, le viti, gli strumenti o le schede. In caso contrario, potrebbero verificarsi lesioni personali o danni al dispositivo.
- In caso di rilevamento di liquidi all'interno del dispositivo, scollegare immediatamente l'alimentazione e non utilizzare il dispositivo.
- Prima di installare, rimuovere o effettuare manutenzione sul dispositivo, spegnere l'interruttore sul dispositivo e i suoi interruttori a monte e a valle. Applicare le etichette "Non accendere" vicino agli interruttori a monte e a valle o agli interruttori di circuito e apporre cartelli di avvertimento per evitare il collegamento accidentale. Il dispositivo può essere acceso solo dopo aver eseguito queste azioni.
- Non esporre il dispositivo a gas infiammabili, gas esplosivi o fumo. Non collocare il dispositivo vicino a fonti di calore o di fiamme libere. Non effettuare alcuna operazione sul dispositivo in questi ambienti. Installare il dispositivo in un'area lontana dai liquidi.
- Questa è un'apparecchiatura EMC di Class A. Il funzionamento di questa apparecchiatura in un ambiente residenziale può causare interferenze radio, nel qual caso all'utente potrebbe essere richiesto di adottare misure adeguate.

2. Panoramica del prodotto

- Un inverter FV è un dispositivo elettronico di alimentazione che converte la potenza CC generata dai moduli FV in potenza CA, che viene poi trasmessa ai carichi locali o alla rete elettrica. L'inverter fornisce anche le relative funzioni di protezione.

3. Installazione e funzionamento

- Installare il dispositivo sulla staffa di montaggio. Riservare uno spazio sufficiente attorno al dispositivo per agevolare l'installazione e la dissipazione del calore.
- Preparare e installare cavi CA, cavi CC e cavi di comunicazione per il dispositivo.
- Accendere l'inverter: Misurare la tensione CA sul lato della rete elettrica e accertarsi che la tensione rientri nell'intervallo di tensione di funzionamento dell'inverter. Se la tensione non rientra nell'intervallo consentito, controllare il circuito. Accendere l'interruttore CA tra l'inverter e la rete elettrica. Impostare tutti gli interruttori CC dell'inverter su ON. Osservare gli indicatori LED dell'inverter per controllare lo stato di funzionamento dell'inverter.
- Spegnerne l'inverter: Inviare un comando di spegnimento sull'app, sullo SmartLogger o sul sistema di gestione. Per i dettagli, consultare il manuale utente del prodotto corrispondente. Spegnerne l'interruttore CA tra l'inverter e la rete elettrica. Impostare tutti gli interruttori CC dell'inverter su OFF.

4. Altre informazioni

Cavi e schermature

- Le prestazioni EMC dipendono dall'uso di cavi corretti di buona qualità per tutti i collegamenti esterni durante l'installazione di questo dispositivo. Assicurati che siano rispettate le specifiche dei cavi/connettori e le relative istruzioni di installazione riportate nel manuale del prodotto.

Informazioni sullo smaltimento e il riciclaggio

- Questo simbolo significa che i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (AEE) e le eventuali batterie devono essere raccolti e smaltiti separatamente, non come rifiuti urbani indifferenziati. Ciò assicura che i prodotti di rifiuto vengano riciclati e trattati in modo da conservare i materiali di pregio e tutelare l'ambiente e la salute dell'uomo. Per ulteriori informazioni su restituzione, raccolta, ruoli per contribuire al riutilizzo, al riciclaggio e ad altre forme di recupero, sugli effetti potenziali e/o sulle misure correlate, contattare le autorità locali, i distributori, il produttore e/o il fornitore di servizi del caso.



中文

笔记:

由于产品版本升级或其他原因,本文档内容会不定期进行更新。安装、使用和其他操作需符合本材料,否则可能导致产品损坏,甚至其他财产损失或人身伤亡,制造商和进口商对此不负有责任。

1. 安全信息

- 请勿将设备安装在儿童可触碰的位置。
- 工作温度为-25~60°C,存储温度为-40~70°C,避免在高温下触摸设备。
- 如果您怀疑本设备可能对您的医疗设备造成干扰,请在使用本设备前向您的医生和设备制造商咨询具体信息。
- 只允许有资格的专业人员安装、操作和维护设备。
- 安装过程严禁带电操作。
- 在作业过程中必须使用专用绝缘工具,必须使用专用的防护用品。
- 设备未完成安装或未经专业人员确认,请勿给设备上电。
- 禁止直接接触、使用其他导体接触或通过潮湿物体间接接触供电设备,接触任何导体表面或端子之前应测量接触点的电压,确认无电击危险。
- 在设备运行时,外壳温度较高,存在灼伤危险,请勿触碰。
- 严禁手指、部件、螺钉、工具或单板等接触运行中的风扇,以免伤手或损坏设备。
- 发现有液体进入设备内部时,请立即关闭电源,禁止继续使用。
- 安装、拆除、设备维护等操作时,必须断开设备本身及其前后级开关,在上下行开关或断路器上悬挂“禁止合闸”标识牌,并张贴警示牌,防止意外连接。处理完毕后,方可重新上电。
- 严禁将设备置于易燃、易爆气体或烟雾及靠近热源或火源的环境中,禁止在该环境下进行任何操作。设备安装在远离液体的区域。
- 这是EMC Class A设备。在居住环境中操作本设备可能会造成无线电干扰,在这种情况下,用户可能需要采取适当的措施。

2. 产品简介

- 光伏逆变器是一种功率转换装置,将光伏组件产生的直流电转化为交流电,输送给本地负载或电网,并具备相关保护功能的电力电子设备。

3. 安装与操作

- 将设备安装在工程安装件上,周围预定一定的空间,保证安装及散热空间。
- 制作并安装交流、直流及通信线缆用于设备运行与通讯。
- 逆变器上电:交流电压档,测量电网侧电压,确保电压在逆变器工作电压允许范围内。如不在允许范围内,请检查电路。将逆变器与电网之间的交流开关闭合。将逆变器所有直流开关置于“ON”的位置。观察逆变器LED指示灯,查看逆变器的运行状态。
- 逆变器下电:在App、SmartLogger或管理系统侧下发关机指令。具体操作,请参见对应产品的用户手册。断开逆变器和电网之间的交流开关。将所有直流开关置于“OFF”。

4. 其他信息

电缆和屏蔽

- EMC性能取决于在安装本设备时所有外部连接使用正确的优质电缆。确保符合产品手册中其他地方给出的电缆/连接器规格和相关安装说明。

- 该标识表示废旧电气电子设备(EEE)和电池(如有)应单独收集和处置,不得作为未分类的城市垃圾处理,确保废旧产品的合理回收和处理,有助于节约资源、保护人类健康和环境。了解更多有关退还、收集、回收再利用等相关方、潜在影响或/和相关措施,请联系您的地方当局、分销商、生产商和/或相关服务提供商。



British English

NOTE:

The information in this document is subject to change without notice. Ensure that the device is installed, used, and operated according to the guidelines outlined in this document. Deviations from the guidelines may lead to device damage, property damage, personal injury, or even death. The device manufacturer and the importer are not liable for any resulting consequences.

1. Safety Information

- Keep the device out of reach of children.
- The operating temperature ranges from -25°C to $+60^{\circ}\text{C}$, and the storage temperature ranges from -40°C to $+70^{\circ}\text{C}$. Do not touch the device at high temperatures.
- Please consult your doctor and the device manufacturer to determine if using your device may interfere with the operation of your medical device.
- Only qualified professionals are allowed to install, operate, and maintain the equipment.
- Ensure that power is off during installation.
- Use dedicated insulated tools and protective equipment during operations.
- Do not power on the device before it is installed or confirmed by professionals.
- Do not touch the power supply equipment directly or with conductors such as damp objects. Before touching any conductor surface or terminal, measure the voltage at the contact point to ensure that there is no risk of electric shock.
- Avoid touching the device while it is operational because the enclosure becomes hot.
- Do not touch a running fan with your hands, components, screws, tools, or boards. Otherwise, personal injury or device damage may occur.
- If any liquid is detected inside the device, disconnect the power supply immediately and do not use the device.
- Before installing, removing, or maintaining the device, turn off the switch on the device and its upstream and downstream switches. Attach "Do not switch on" labels near the upstream and downstream switches or circuit breakers as well as warning signs to prevent accidental connection. The device can be powered on only after these actions have been taken.
- Do not expose the device to flammable or explosive gas or smoke. Do not place the device near heat sources or fire sources. Do not perform any operation on the device in such environments. Install the device in an area far away from liquids.
- This is EMC Class A equipment. Operation of this equipment in a residential environment may cause radio interference, in which case the user may be required to take adequate measures.

2. Product Overview

- A PV inverter is a power electronic device that converts DC power generated by PV modules into AC power, which is then transmitted to local loads or a power grid. The inverter also provides related protection functions.

3. Installation and Operations

- Install the device on the mounting bracket. Reserve sufficient clearance around the device to facilitate installation and heat dissipation.
- Prepare and install AC cables, DC cables, and communications cables for the device.
- Power on the inverter: Measure the AC voltage on the power grid side and ensure that the voltage is within the operating voltage range of the inverter. If the voltage is not in the allowed range, check the circuit. Turn on the AC switch between the inverter and the power grid. Set all DC switches of the inverter to ON. Observe the inverter LED indicators to check the operating status of the inverter.
- Power off the inverter: Send a shutdown command on the app, SmartLogger, or management system. For details, see the user manual of the corresponding product. Turn off the AC switch between the inverter and the power grid. Set all DC switches of the inverter to OFF.

4. Other Information

Cables and Shielding

- EMC performance is dependent upon the use of correct cables of good quality for all external connections when installing this device. Ensure compliance with cable/connector specifications and associated installation instructions given elsewhere in the product manual.

Disposal and Recycling Information

- This symbol means that waste electrical and electronic equipment (EEE) and batteries, if any, shall be separately collected and disposed of, not as unsorted municipal waste. This will ensure that waste products are recycled and treated in a manner that conserves valuable materials and protects human health and environment. For more information concerning return, collection, roles in contributing to reuse, recycling and other forms of recovery, the potential effects, or/and related measures, please contact your local authorities, distributors, producer, and/or relevant service provider.



Nederlands

OPMERKING:

De informatie in dit document kan zonder kennisgeving worden gewijzigd. Zorg ervoor dat het apparaat wordt geïnstalleerd, gebruikt en bediend volgens de richtlijnen in dit document. Afwijkingen van de richtlijnen kunnen leiden tot schade aan het apparaat, materiële schade, persoonlijk letsel of zelfs de dood. De fabrikant van het apparaat en de importeur zijn niet aansprakelijk voor eventuele gevolgen.

1. Veiligheidsinformatie

- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- De bedrijfstemperatuur varieert van -25 °C tot +60 °C en de opslagtemperatuur varieert van -40 °C tot +70 °C. Raak het apparaat niet aan bij hoge temperaturen.
- Raadpleeg uw arts en de fabrikant van het apparaat om te bepalen of het gebruik van uw apparaat de werking van uw medisch hulpmiddel negatief kan beïnvloeden.
- Alleen gekwalificeerde professionals mogen de apparatuur installeren, bedienen en onderhouden.
- Zorg ervoor dat de stroom is uitgeschakeld tijdens de installatie.
- Gebruik speciaal geïsoleerd gereedschap en beschermende uitrusting tijdens de werkzaamheden.
- Schakel het apparaat niet in voordat de installatie van het apparaat volledig is uitgevoerd of is gecontroleerd door professionals.
- Raak de voedingsapparatuur niet rechtstreeks of met geleiders zoals vochtige voorwerpen aan. Voordat u een geleidingsoppervlak of klem aanraakt, meet u de spanning bij het contactpunt om te controleren of er geen risico op elektrische schokken bestaat.
- Raak het apparaat niet aan als het in werking is, omdat de behuizing heet wordt.
- Raak een draaiende ventilator niet aan met uw handen, onderdelen, schroeven, gereedschap of kaarten. Als u dit doet, kan er persoonlijk letsel optreden of schade aan het apparaat ontstaan.
- Als er vloeistof in het apparaat wordt gedetecteerd, koppel de voeding dan onmiddellijk los en gebruik het apparaat niet.
- Schakel de schakelaar op het apparaat en de stroomopwaartse en stroomafwaartse schakelaars uit voordat u het apparaat installeert, verwijdt of onderhoudt. Bevestig labels met "Niet inschakelen" bij stroomopwaartse en stroomafwaartse schakelaars en stroomonderbrekers, evenals waarschuwingsborden om onbedoeld inschakelen te voorkomen. Het apparaat mag pas worden ingeschakeld nadat deze acties zijn ondernomen.
- Stel het apparaat niet bloot aan ontvlambare of explosieve gassen of rook. Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen of vuurbronnen. Voer in dergelijke omgevingen geen werkzaamheden aan het apparaat uit en gebruik het niet. Installeer het apparaat in een omgeving ver uit de buurt van vloeistoffen.
- Dit is EMC Class A-apparatuur. Het gebruik van deze apparatuur in een woonomgeving kan elektromagnetische interferentie veroorzaken. Als dat het geval is, moet de gebruiker mogelijk adequate maatregelen nemen.

2. Productoverzicht

- Een PV-omvormer is een vermogenselektronisch apparaat dat door PV-modules gegenereerde DC-stroom omzet in AC-stroom. De AC-stroom wordt vervolgens doorgegeven aan lokale belastingen of een elektriciteitsnet. De omvormer biedt ook gerelateerde beveiligingsfuncties.

3. Installatie en bediening

- Installeer het apparaat op de montagesteun. Zorg voor voldoende ruimte rond het apparaat ten behoeve van de installatie en de warmteafvoer.
- Bereid AC-kabels, DC-kabels en communicatiekabels voor het apparaat voor en installeer ze.
- Schakel de omvormer in: meet de AC-spanning aan de kant van het elektriciteitsnet en zorg ervoor dat de spanning binnen het bedrijfsspanningsbereik van de omvormer ligt. Als de spanning niet binnen het toegestane bereik ligt, controleer dan het circuit. Schakel de AC-schakelaar tussen de omvormer en het elektriciteitsnet in. Zet alle DC-schakelaars van de omvormer op de stand ON. Let op de LED-indicatoren van de omvormer om de bedrijfsstatus van de omvormer te controleren.
- Schakel de omvormer uit: stuur een uitschakelopdracht in de app, op de SmartLogger of in het beheersysteem. Zie de gebruikershandleiding van het betreffende product voor meer informatie. Schakel de AC-schakelaar tussen de omvormer en het elektriciteitsnet uit. Zet alle DC-schakelaars van de omvormer op de stand OFF.

4. Overige informatie

Kabels en afschermingen

- EMC-prestaties zijn afhankelijk van het gebruik van de juiste kabels van goede kwaliteit voor alle externe verbindingen bij het installeren van dit apparaat. Garandeer de naleving van kabel-/aansluitingsspecificaties en gekoppelde installatie-instructies die elders in deze producthandleiding te vinden zijn.

Informatie over afvalverwijdering en recycling

- Dit symbool betekent dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (EEA) en batterijen of accu's, indien van toepassing, afzonderlijk moeten worden ingezameld en verwijderd en niet mogen worden verwijderd als ongesorteerd gemeentelijk afval. Dit zorgt ervoor dat afvalproducten worden gerecycled en verwerkt op een manier die waardevolle materialen behoudt en de volksgezondheid en het milieu beschermt. Voor meer informatie over terugname, inzameling, partijen die een bijdrage leveren aan hergebruik, recycling en andere vormen van terugwinning, de mogelijke effecten en/of gerelateerde maatregelen, kunt u contact opnemen met uw lokale autoriteiten, distributeurs, producent en/of relevante serviceprovider.



Polski

UWAGA:

Informacje zawarte w tym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Upewnij się, czy urządzenie jest zainstalowane, używane i obsługiwane zgodnie z wytycznymi przedstawionymi w tym dokumencie. Odstępstwa od wytycznych mogą prowadzić do uszkodzenia urządzenia, szkód materialnych, obrażeń ciała, a nawet śmierci. Producent urządzenia i importer nie są odpowiedzialni za jakiegokolwiek wynikające z tego konsekwencje.

1. Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Urządzenie należy chronić przed dziećmi.
- Temperatura pracy wynosi od -25°C do $+60^{\circ}\text{C}$, a temperatura przechowywania od -40°C do $+70^{\circ}\text{C}$. Nie dotykaj urządzenia w wysokich temperaturach.
- Skonsultuj się z lekarzem i producentem urządzenia, aby ustalić, czy może ono zakłócać działanie urządzenia medycznego.
- Czynności związane z instalacją, eksploatacją i konserwacją mogą wykonywać wyłącznie wykwalifikowani specjaliści.
- Upewnij się, czy podczas instalacji zasilanie jest wyłączone.
- Podczas operacji należy używać dedykowanych izolowanych narzędzi i sprzętu ochronnego.
- Nie włączaj urządzenia, zanim nie zostanie ono zainstalowane lub zatwierdzone przez profesjonalistów.
- Nie należy dotykać urządzeń zasilających bezpośrednio ani za pomocą przewodników, takich jak wilgotne przedmioty. Przed dotknięciem powierzchni przewodnika lub zacisku należy zmierzyć napięcie w punkcie styku, aby upewnić się, czy nie występuje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Unikaj dotykania urządzenia podczas jego pracy, ponieważ obudowa nagrzewa się.
- Nie należy dotykać pracującego wentylatora przy użyciu rąk, komponentów, śrub, narzędzi ani płytek. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.
- Jeśli wewnątrz urządzenia zostanie wykryta jakakolwiek ciecz, należy natychmiast odłączyć zasilanie i nie używać urządzenia.
- Przed zainstalowaniem, usunięciem lub konserwacją urządzenia należy wyłączyć przełącznik na urządzeniu oraz przełączniki na dopływie i na odpływie. Należy przymocować etykiety „Nie włączać” w pobliżu przełączników lub wyłączników obwodu na dopływie i na odpływie, a także znaki ostrzegawcze, aby zapobiec przypadkowemu podłączeniu. Urządzenie można włączyć dopiero po zakończeniu tych czynności.
- Nie należy narażać urządzenia na kontakt z łatwopalnym lub wybuchowym gazem lub dymem. Nie należy umieszczać urządzenia blisko źródeł ciepła lub ognia. Nie należy wykonywać żadnych prac przy urządzeniu w takim środowisku. Urządzenie należy zainstalować w miejscu oddalonym od płynów.
- To jest urządzenie Class A objęte wymogami kompatybilności elektromagnetycznej (EMC). Korzystanie z tego sprzętu w pobliżu budynków mieszkalnych może powodować zakłócenia komunikacji radiowej i w takim przypadku użytkownik może być zobowiązany do podjęcia odpowiednich kroków.

2. Przegląd produktu

- Falownik PV to urządzenie energoelektroniczne, które przekształca energię DC wytwarzaną przez moduły PV na energię AC, która jest następnie przesyłana do lokalnych odbiorników lub sieci energetycznej. Falownik zapewnia też odpowiednie funkcje ochronne.

3. Instalacja i operacje

- Zainstaluj urządzenie we wsporniku montażowym. Na potrzeby montażu i w celu rozpraszania ciepła należy zachować odpowiednie odstępy wokół urządzenia.
- Przygotuj i zainstaluj przewody AC, przewody DC i przewody komunikacyjne urządzenia.
- Włączanie falownika: Zmierz napięcie AC po stronie sieci elektroenergetycznej i upewnij się, że napięcie utrzymuje się w obrębie zakresu napięć roboczych falownika. Jeżeli napięcie nie mieści się w dopuszczalnym zakresie, sprawdź obwód. Włącz przełącznik AC między falownikiem a siecią elektroenergetyczną. Ustaw przełączniki DC falownika w pozycji ON. Aby sprawdzić stan operacyjny falownika, obserwuj znajdującą się na nim kontrolki LED.
- Wyłączenie falownika: Prześlij polecenie wyłączenia przez aplikację, SmartLogger lub system zarządzania. Więcej szczegółowych informacji zawiera instrukcja obsługi odpowiedniego produktu. Wyłącz przełącznik AC między falownikiem a siecią elektroenergetyczną. Ustaw przełączniki DC falownika w pozycji OFF.

4. Inne informacje

Kable i ekranowanie

- Normy kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) będą spełnione tylko pod warunkiem, że przy instalacji tego urządzenia wszystkie połączenia zewnętrzne wykonano przy użyciu odpowiednich kabli dobrej jakości. Należy zapewnić zgodność z parametrami kabli i złączy oraz przestrzegać odpowiedniego opisu instalacji podanego w innej części instrukcji obsługi produktu.

Utylizacja i recykling

- Ten symbol oznacza, że zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (EEE) oraz baterie (jeśli występują) należy zbierać i utylizować oddzielnie, a nie jako nieposortowane odpady komunalne. Dzięki temu odpady zostaną poddane recyklingowi i będą traktowane w sposób umożliwiający zachowanie cennych materiałów oraz ochronę zdrowia ludzkiego i środowiska. Aby uzyskać więcej informacji na temat zwrotu, zbiórki, roli w przyczynianiu się do ponownego użycia, recyklingu i innych form odzysku, możliwych skutków i/lub powiązanych środków, należy skontaktować się z lokalnymi władzami, dystrybutorami, producentem i/lub odpowiednim usługodawcą.



Português (Brasil)

NOTA:

As informações neste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. Certifique-se de que o dispositivo seja instalado, usado e operado de acordo com as diretrizes descritas neste documento. Os desvios das diretrizes podem causar danos ao dispositivo, danos à propriedade, lesões pessoais ou até mesmo a morte. O fabricante do dispositivo e o importador não são responsáveis por quaisquer consequências resultantes.

1. Informações de segurança

- Mantenha o dispositivo fora do alcance de crianças.
- A temperatura de operação varia de -25°C a $+60^{\circ}\text{C}$ e a temperatura de armazenamento varia de -40°C a $+70^{\circ}\text{C}$. Não toque no dispositivo em altas temperaturas.
- Consulte seu médico e o fabricante do dispositivo para determinar se o uso do seu dispositivo pode interferir na operação do seu dispositivo médico.
- Somente profissionais qualificados estão autorizados a instalar, operar e fazer manutenção no equipamento.
- Certifique-se de que a energia esteja desligada durante a instalação.
- Use ferramentas isoladas e equipamentos de proteção específicos durante as operações.
- Não ligue o dispositivo antes de ele ser instalado ou aprovado por profissionais.
- Não toque no equipamento da fonte de alimentação diretamente ou com condutores, como objetos úmidos. Antes de tocar em qualquer superfície condutora ou terminal, meça a tensão no ponto de contato e verifique se não há risco de choque elétrico.
- Evite tocar no dispositivo enquanto ele estiver funcionando, pois o gabinete fica quente.
- Não toque em um ventilador em funcionamento com as mãos ou com componentes, parafusos, ferramentas ou placas. Caso contrário, poderão ocorrer lesões pessoais e danos ao dispositivo.
- Se for detectado qualquer líquido dentro do dispositivo, desconecte a fonte de alimentação imediatamente e não use o dispositivo.
- Antes de instalar, remover ou fazer a manutenção do dispositivo, desligue o interruptor do dispositivo e seus interruptores a montante e a jusante. Fixe etiquetas "Não ligue" perto dos interruptores ou disjuntores a montante e a jusante, bem como sinais de atenção para evitar conexão accidental. O dispositivo só poderá ser ligado depois que essas ações forem executadas.
- Não exponha o dispositivo à fumaça ou gás explosivo ou inflamável. Não coloque o dispositivo próximo a fontes de calor ou de fogo. Não realize nenhuma operação no dispositivo nesses ambientes. Instale o dispositivo em uma área distante de líquidos.
- Este é um equipamento de Class A de EMC. A operação deste equipamento em um ambiente residencial pode causar interferência de rádio e, nesse caso, pode ser necessário que o usuário tome medidas adequadas.

2. Visão geral do produto

- Um inversor FV é um dispositivo eletrônico de energia que converte a energia CC gerada pelos módulos FV em energia CA, que é então transmitida para cargas locais ou para uma rede elétrica. O inversor também oferece funções de proteção relacionadas.

3. Instalação e operações

- Instale o dispositivo no suporte de montagem. Reserve espaço suficiente ao redor do dispositivo para facilitar a instalação e a dissipação de calor.
- Prepare e instale os cabos CA, os cabos CC e os cabos de comunicação do dispositivo.
- Ligue o inversor: meça a tensão CA no lado da rede elétrica e verifique se a tensão está dentro do intervalo de tensão operacional do inversor. Se a tensão não estiver dentro do intervalo permitido, verifique o circuito. Ligue o interruptor CA entre o inversor e a rede elétrica. Defina todos os interruptores CC do inversor como ON. Observe os indicadores LED do inversor para verificar o status operacional do inversor.
- Desligue o inversor: envie um comando de desligamento no aplicativo, no SmartLogger ou no sistema de gerenciamento. Para obter detalhes, consulte o manual do usuário do produto correspondente. Desligue o interruptor CA entre o inversor e a rede elétrica. Defina todos os interruptores CC do inversor como OFF.

4. Outras informações

Cabos e blindagem

- O desempenho da EMC depende do uso de cabos corretos e de boa qualidade para todas as conexões externas ao instalar este dispositivo. Garanta a conformidade com as especificações do cabo/conector e as instruções de instalação associadas fornecidas em outra parte do manual do produto.

Informações de descarte e reciclagem

- Este símbolo significa que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (EEE) e baterias, se houver, devem ser coletados e descartados separadamente, e não como lixo municipal não separado. Isso garantirá que os produtos residuais sejam reciclados e tratados de forma a conservar materiais valiosos e proteger a saúde humana e o meio ambiente. Para obter mais informações sobre devolução, coleta, papéis na contribuição para a reutilização, reciclagem e outras formas de recuperação, os possíveis efeitos e/ou medidas relacionadas, entre em contato com as autoridades locais, distribuidores, produtores e/ou prestadores de serviços relevantes.



Shqip

SHËNIM:

Informacioni në këtë dokument mund të ndryshohet pa njoftim. Sigurohuni se pajisja është instaluar, përdorur dhe ka funksionuar sipas udhëzimeve të përshkruara në këtë dokument. Mosndjekja e udhëzimeve mund të çojë në dëmtim të pajisjes, dëmtim të pronës, lëndim vetjak ose vdekje. Prodhuesi i pajisjes dhe importuesi nuk janë përgjegjës për asnjë pasojë që mund të ndodhë.

1. Informacion për Sigurinë

- Mbajeni pajisjen larg fëmijëve.
- Temperatura e funksionimit ndryshon nga -25°C deri në $+60^{\circ}\text{C}$ dhe temperatura e ruajtjes ndryshon nga -40°C deri në $+70^{\circ}\text{C}$. Mos e prekni pajisjen kur ajo arrin temperatura të larta.
- Konsultohuni me mjekun tuaj dhe prodhuesin e pajisjes për të përcaktuar nëse përdorimi i pajisjes mund të ndërhyjë në funksionimin e pajisjes suaj mjekësore.
- Vetëm profesionistët e kualifikuar lejohen të instalojnë, të kryejnë veprime në pajisje dhe të mirëmbajnë pajisjen.
- Sigurohuni se energjia është e fikur gjatë instalimit.
- Përdorni mjete të izoluar dhe pajisje mbrojtëse të përcaktuara gjatë kryerjes së veprimeve.
- Mos e ndizni pajisjen para se të jetë instaluar ose konfirmuar nga profesionistët.
- Mos e prekni pajisjen e furnizimit me energji në mënyrë të drejtpërdrejtë ose me përcues, siç janë objektet e lagështa. Para se të prekni ndonjë sipërfaqe ose terminal përcues, matni tensionin në pikën e kontaktit për t'u siguruar se nuk ka rrezik për goditje elektrike.
- Shmangni prekjen e pajisjes gjatë kohës që është në funksion, sepse kutia nxehet.
- Mos prekni me duart tuaja një ventilator në funksion, pjesë përbërëse, vidha, mjete ose karta. Përndryshe, mund të ndodhin lëndime vetjake ose dëmtime të pajisjes.
- Nëse është zbuluar ndonjë lëng brenda pajisjes, shkëputni furnizuesin e energjisë menjëherë dhe mos e përdorni pajisjen.
- Para instalimit, heqjes ose shërbimit të mirëmbajtjes së pajisjes, fikni çelësin e pajisjes dhe çelësat e rrymës së sipërme dhe të poshtme. Ngjitni etiketa "Mos e ndiz" pranë çelësve të rrymës së sipërme dhe të poshtme ose ndërprerësve të qarkut, si edhe shenja paralajmëruese për të parandaluar lidhje aksidentale. Pajisja mund të ndizet vetëm pasi janë kryer këto veprime.
- Mos e ekspozoni pajisjen kundrejt gazeve ose tymrave të djegshëm ose shpërthyes. Mos e vendosni pajisjen pranë burimeve të nxehtësisë ose burimeve të zjarrit. Mos kryeni asnjë veprim në pajisje, në mjedis të tilla. Instalojeni pajisjen në një zonë larg lëngjeve.
- Kjo është një pajisje EMC Class A. Funksionimi i kësaj pajisjeje në një mjedis banimi mund të shkaktojë interferencë të radiovalëve dhe në një rast të tillë përdoruesit mund t'i kërkojë të marrë masat e duhura.

2. Përshkrim i përgjithshëm i produktit

- Një inverter PV është një pajisje energjie elektronike që kthen energjinë e prodhuar me DC nga modulet PV në energji AC, e cila më pas transmetohet te pajisjet lokale ose te një rrjet energjie. Inverteri ofron, gjithashtu, funksione në lidhje me mbrojtjen.

3. Instalimi dhe veprimet

- Instaloni pajisjen në kapësen e montimit. Ruani hapësirë të mjaftueshme rreth pajisjes për të lehtësuar instalimin dhe përhapjen e nxehtësisë.
- Përgatitni dhe instaloni kabllo AC, kabllo DC dhe kabllo të komunikimeve për pajisjen.
- Fuqia në inverter: Matni tensionin AC në anën e rrjetit të energjisë dhe sigurohuni që tensioni të jetë brenda intervalit të tensionit të funksionimit të inverterit. Nëse tensioni nuk është në intervalin e lejuar, kontrolloni çelësin AC midis inverterit dhe rrjetit të energjisë. Vendosni të gjithë çelësat DC të inverterit në ON (Aktivë). Shikoni treguesit LED të inverterit për të kontrolluar statusin e funksionimit të inverterit.
- Fikni inverterin: Dërgoni një komandë fikjeje në aplikacion, SmartLogger ose sistemin e menaxhimit. Për detaje, shikoni manualin e përdorimit të produktit përkatës. Çaktivizoni çelësin AC midis inverterit dhe rrjetit të energjisë. Vendosni të gjithë çelësat DC të inverterit në OFF (Joaktivë).

4. Informacione të tjera

Kabllo dhe mbrojtja

- Performanca e përpunueshmërisë elektromagnetike (EMC) varet nga përdorimi i kablove të duhura dhe me cilësi të mirë për të gjitha lidhjet e jashtme kur instaloni këtë pajisje. Siguroni përpunueshmërinë me specifikimet e kablos/bashkuesit dhe udhëzimet përkatëse të instalimit të dhëna në manualin e produktit.

Informacion për asgjësimin dhe riciklimin

- Ky simbol nënkupton se, nëse ka, mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike (EEE) dhe bateritë duhet të grumbullohen dhe të asgjësohen veç dhe jo si mbetje të pandara bashkiake. Kjo siguron se mbetjet e produkteve riciklohen dhe trajtohen në një mënyrë që ruan materialet e vlefshme dhe mbrojnë shëndetin e njeriut dhe mjedisin. Për më shumë informacion rreth kthimit, grumbullimit, palëve të kontributit në ripërdorim, riciklim dhe mënyrave të tjera të ripërdorimit, efekteve të mundshme, ose/dhe masave përkatëse, kontaktoni autoritetet lokale, shpërndarësit, prodhuesin dhe/ose ofruesin përkatës lokal të shërbimit.



Bosanski

NAPOMENA:

Informacije u ovom dokumentu su podložne promjenama bez prethodne najave. Vodite računa da se uređaj montira, koristi i da se njime rukuje u skladu sa smjernicama navedenim u ovom dokumentu. Odstupanja od smjernica mogu dovesti do oštećenja uređaja, oštećenja imovine, ličnih povreda ili čak smrti. Proizvođač i uvoznik uređaja nisu odgovorni ni za kakve posljedice proizašle iz nepravilne upotrebe.

1. Sigurnosne informacije

- Uređaj držite van domašaja djece.
- Radna temperatura se kreće od -25°C do $+60^{\circ}\text{C}$, a temperatura skladištenja od -40°C do $+70^{\circ}\text{C}$. Ne dirajte uređaj kada je zagrijan.
- Posavjetujte se s doktorom i proizvođačem uređaja da utvrdite može li korištenje uređaja ometati rad medicinskog uređaja.
- Samo kvalifikovani stručnjaci smiju montirati opremu, rukovati njome i održavati je.
- Vodite računa da napajanje bude isključeno tokom montiranja.
- Tokom rada koristite namjenske izolirane alate i zaštitnu opremu.
- Nemojte uključivati uređaj prije nego što ga montiraju ili potvrde stručnjaci.
- Ne dodirujte opremu za napajanje direktno ni provodnicima poput vlažnih predmeta. Prije dodirivanja bilo koje površine provodnika ili terminala, izmjerite napon na kontaktnoj tački kako biste osigurali da nema opasnosti od strujnog udara.
- Izbjegavajte dodirivanje uređaja dok je u funkciji jer se kućište zagrijava.
- Ne dodirujte ventilator dok je u funkciji rukama, komponentama, šarafima, alatima ili pločama. U suprotnom može doći do povreda ili oštećenja uređaja.
- Ako se u uređaju otkrije bilo kakva tekućina, odmah isključite napajanje i nemojte koristiti uređaj.
- Prije montiranja, uklanjanja ili održavanja uređaja, isključite prekidač na uređaju i njegove uzvodne i nizvodne prekidače. Pričvrstite naljepnice "Ne uključuj" blizu uzvodnih i nizvodnih prekidača ili sklopki, kao i znakove upozorenja kako biste spriječili slučajno spajanje. Uređaj se može uključiti tek nakon poduzimanja ovih radnji.
- Ne izlažite uređaj zapaljivom ili eksplozivnom gasu ili dimu. Ne montirajte uređaj blizu izvora toplote ili vatre. Nemojte izvoditi nikakve radnje na uređaju u takvim okruženjima. Montirajte uređaj na mjestu daleko od tečnosti.
- Ovaj uređaj ima ocjenu EMC Class A. Rad ovog uređaja u stambenom okruženju može uzrokovati radio-smetnje, u kom slučaju se od korisnika može zahtijevati da preduzme odgovarajuće mjere.

2. Pregled proizvoda

- PV inverter je energetski elektronski uređaj koji pretvara istosmjernu struju koju generiraju PV moduli u naizmjeničnu struju, koja se zatim prenosi na lokalna opterećenja ili električnu mrežu. Inverter pruža i povezane funkcije zaštite.

3. Montiranje i rukovanje

- Montirajte uređaj na montažni nosač. Ostavite dovoljno slobodnog prostora oko uređaja radi lakšeg montiranja i rasipanja toplote.
- Pripremite i postavite kablove za naizmjeničnu struju, kablove za istosmjernu struju i kablove za komunikaciju za uređaj.
- Uključivanje inverteta: Izmjerite napon naizmjenične struje na strani električne mreže i provjerite je li napon unutar opsega radnog napona inverteta. Ako napon nije u dozvoljenom opsegu, provjerite strujno kolo. Uključite AC prekidač između inverteta i električne mreže. Postavite sve DC prekidače inverteta na ON. Pratite LED lampice na invertetu da provjerite radni status inverteta.
- Isključivanje inverteta: Pošaljite komandu za isključivanje u aplikaciji, SmartLogger ili sistemu za upravljanje. Detalje potražite u korisničkom priručniku za odgovarajući proizvod. Isključite AC prekidač između inverteta i električne mreže. Postavite sve DC prekidače inverteta na OFF.

4. Druge informacije

Kablovi i zaštita

- EMC performanse zavise od upotrebe ispravnih kablova dobrog kvaliteta za sve eksterne veze prilikom instaliranja ovog uređaja. Osigurajte usklađenost sa specifikacijama kabela/konektora i povezanim uputama za instalaciju datim u priručniku proizvoda.

Informacije o odlaganju i recikliranju

- Ovaj simbol znači da se otpadna električna i elektronska oprema (EE otpad) i baterije, ako ih ima, moraju odvojeno prikupljati i odlagati, a ne kao nesortirani komunalni otpad. To će osigurati da se otpad reciklira i obrađuje na način koji čuva vrijedne materijale i štiti zdravlje ljudi i okoliš. Za više informacija o povratu, prikupljanju, ulogama u doprinosu ponovnoj upotrebi, recikliranju i drugim oblicima popravka, potencijalnim efektima i/ili srodnim mjerama kontaktirajte svoje lokalne vlasti, distributere, proizvođača i/ili relevantnog pružaoca usluga.



Български

Примечания:

Информацията в това ръководство подлежи на промяна без известие. Уверете се, че устройството е инсталирано, използвано и експлоатирано в съответствие с указанията, описани в този документ. Отклоненията от указанията могат да доведат до повреда на устройството, материални щети, телесни повреди или дори смърт. Производителят на устройството и вносителят не носят отговорност за никакви произтичащи от това последствия.

1. Информация за безопасност

- Дръжте устройството извън обсега на деца.
- Работната температура варира от -25°C до $+60^{\circ}\text{C}$, а температурата на съхранение: от -40°C до $+70^{\circ}\text{C}$. Не докосвайте устройството при високи температури.
- Консултирайте се с лекаря си и с производителя на устройството, за да прецените дали използването му може да влияе на работата на медицинското ви изделие.
- Монтажът, експлоатацията и поддръжката на оборудването се разрешава само на квалифицирани специалисти.
- Уверете се, че захранването е изключено по време на монтажа.
- Използвайте специални изолирани инструменти и предпазни средства по време на работа.
- Не включвайте оборудването, преди то да бъде монтирано или потвърдено от специалисти.
- Не докосвайте захранващото оборудване нито директно, нито с проводници, като например влажни предмети. Преди да докоснете повърхността на проводник или клема, измерете напрежението в точката на контакт, за да се уверите, че няма опасност от токов удар.
- Избягвайте да докосвате устройството, докато то работи, тъй като корпусът се нагрява.
- Не докосвайте работещ вентилатор с ръце, компоненти, винтове, инструменти или платки. В противен случай може да се стигне до нараняване на хора или повреда на устройството.
- Ако в устройството бъде открита течност, незабавно изключете захранването и не използвайте устройството.
- Преди да монтирате или демонтирате устройството или да извършвате поддръжка по него, изключете превключвателя на оборудването и превключвателите нагоре и надолу по веригата. Прикрепете етикети „Не включвай“ в близост до превключвателите или прекъсвачите нагоре и надолу по веригата, както и предупредителни знаци, за да предотвратите случайно свързване. Устройството може да бъде включено само след извършване на тези действия.
- Не излагайте устройството на въздействието на запалими или експлозивни газове или дим. Не поставяйте устройството в близост до източници на топлина или огън. Не извършвайте никакви операции с устройството в такава среда. Монтирайте устройството на място, далеч от течности.
- Това е оборудване от Class A за EMC. Експлоатацията на това оборудване в жилищна среда може да причини радиосмущения, като в този случай може да се наложи потребителят да предприеме съответните мерки

2. Общ преглед на продукта

- Фотоволтаичният инвертор е енергийно електронно устройство, което преобразува постоянния ток (DC), генериран от фотоволтаичните модули, в променлив ток, който след това се предава към местни товари или към електрическа мрежа. Инверторът осигурява и съответните функции за защита.

3. Монтаж и операции

- Монтирайте устройството върху монтажната скоба. Предвидете достатъчно свободно пространство около устройството за улесняване на монтажа и разсейване на топлината.
- Подгответе и инсталирайте кабелите за AC, DC и комуникационните кабели за устройството.
- Включване на инвертора: Измерете AC напрежението от страната на електрическата мрежа и се уверете, че напрежението е в диапазона на работното напрежение на инвертора. Ако напрежението не е в допустимия диапазон, проверете веригата. Включете превключвателя за променлив ток между инвертора и електрическата мрежа. Настройте всички DC превключватели на инвертора на ON. Наблюдавайте светодиодните индикатори на инвертора, за да проверите работното състояние на инвертора.
- Изключване на инвертора: Изпратете команда за изключване на приложението, SmartLogger или системата за управление. За подробности вижте потребителското ръководство на съответния продукт. Изключете превключвателя за променлив ток между инвертора и електрическата мрежа. Настройте всички DC превключватели на инвертора на OFF.

4. Друга информация

Кабели и защитни екрани

- Работата по отношение на EMC зависи от използването на правилни кабели с добро качество за всички външни връзки при инсталирането на това устройство. Погрижете се за съответствието със спецификациите на кабела/конектора и свързаните с тях инструкции за монтаж, дадени в други части на ръководството за продукта.

Информация за извършване и рециклиране

- Този символ означава, че отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ЕЕО) и батериите, ако има такива, се събират и извърлят разделно, а не като несортирани битови отпадъци. По този начин се гарантира, че отпадните продукти се рециклират и обработват по начин, който оползотворява ценните материали и предпазва човешкото здраве и околната среда. За повече информация относно връщането, събирането, ролята на повторната употреба, рециклирането и други форми на оползотворяване, потенциалните последици и/или свързаните с тях мерки, моля, свържете се с местните власти, дистрибуторите, производителя и/или съответния доставчик на услуги.



OPASKA:

Informacije koje se nalaze u ovom dokumentu moguće je izmijeniti bez prethodne obavijesti. Pobrinite se da je uređaj instaliran, korišten i pogonjen sukladno smjernicama navedenim u ovom dokumentu. Odsupanje od smjernica može dovesti do oštećenja uređaja, materijalne štete, ozljede ili čak smrti. Proizvođač i uvoznik uređaja nisu odgovorni za bilo kakve nastale posljedice.

1. Informacije o sigurnosti

- Uređaj držite izvan dohvata djece.
- Radna temperatura iznosi od -25°C do $+60^{\circ}\text{C}$, a temperatura skladištenja iznosi od -40°C do $+70^{\circ}\text{C}$. Nemojte dirati uređaj pri visokim temperaturama.
- Posavjetujte se s liječnikom i proizvođačem uređaja kako biste utvrdili hoće li rad uređaja ometati rad vašeg medicinskog uređaja.
- Samo kvalificirani stručnjaci mogu postavljati, upotrebljavati i održavati opremu.
- Pobrinite se da je napajanje isključeno tijekom postavljanja.
- Upotrebljavajte namjenske izolirane alate i zaštitnu opremu tijekom rada.
- Nemojte uključiti uređaj prije nego što je instaliran ili prije potvrde stručnjaka.
- Opremu za napajanje nemojte dirati izravno ili vodičima kao što su vlažni predmeti. Prije dodirivanja bilo kakve vodljive površine ili priključka izmjerite napon na točki kontakta kako biste bili sigurni da nema rizika od električnog udara.
- Izbjegavajte dodirivanje uređaja tijekom rada jer se kućište zagrijava i postaje vruće.
- Ventilator koji se vrti nemojte dirati rukama, komponentama, vijcima, alatima ili pločama. U suprotnom bi moglo doći do ozljeda ili oštećenja uređaja.
- Ako se unutar uređaja otkrije bilo kakva tekućina, odmah odspojite napajanje i nemojte upotrebljavati uređaj.
- Prije postavljanja, uklanjanja ili održavanja uređaja isključite prekidač na uređaju i prekidače za ulaz i izlaz struje uređaja. Najlepnice „Ne uključuj“ postavite blizu prekidača za primanje i slanje podataka ili sklopki, kao i znakova upozorenja kako biste spriječili slučajno priključivanje. Uređaj se može uključiti samo nakon poduzimanja navedenih radnji.
- Nemojte izlagati uređaj zapaljivim ili eksplozivnim plinovima ili dimu. Nemojte smještati uređaj blizu izvora topline ili vatre. Nemojte izvršavati nikakve radnje na uređaju u takvim okruženjima. Postavite uređaj na područje na kojem nema tekućina.
- Ovo je EMC oprema Class A. Rad ove opreme u stambenom naselju može uzrokovati radijske smetnje. U tom slučaju korisnik će možda trebati poduzeti odgovarajuće mjere.

2. Pregled proizvoda

- PV inverter je energetski elektronički uređaj koji pretvara istosmjernu struju (DC) koju generiraju PV moduli u izmjeničnu struju (AC) koja se prenosi do lokalnih potrošača ili električne mreže. Inverter pruža povezane funkcije zaštite.

3. Postavljanje i radovi

- Uređaj postavite na nosač za montažu. Osigurajte dovoljan razmak oko uređaja kako biste omogućili postavljanje i raspodjelu topline.
- Pripremite i postavite kablove za izmjeničnu (AC) i istosmjernu struju (DC) i komunikacijske kablove za uređaj.
- Uključivanje invertera: izmjerite izmjenični napon na strani električne mreže i pobrinite se da je napon u rasponu radnog napona invertera. Ako napon nije u dopuštenom rasponu, provjerite strujni krug. Uključite sklopku za izmjeničnu struju između invertera i električne mreže. Postavite sve sklopke za istosmjernu struju invertera u stanje ON. Pratite LED pokazivače na inverteru za provjeru statusa rada invertera.
- Isključivanje invertera: pošaljite naredbu za isključivanje u aplikaciji, usluzi SmartLogger ili sustavu za upravljanje. Pojednosti potražite u korisničkom priručniku za odgovarajući proizvod. Isključite sklopku za izmjeničnu struju između invertera i električne mreže. Postavite sve sklopke za istosmjernu struju invertera u stanje OFF.

4. Ostale informacije

Kabli i zaštita

- Izvedba EMC ovisi o upotrebi odgovarajućih kabela dobre kvalitete za sve vanjske veze prilikom instalacije ovog uređaja. Osigurajte usklađenost sa specifikacijama kabela/priključka i pripadajućim uputama za instalaciju danim drugdje u priručniku proizvoda.

Informacije o zbrinjavanju i recikliranju

- Ovaj simbol znači da će se otpadna električna i elektronička oprema (EEE) i baterije, ako postoje, prikupiti i zbrinuti odvojeno, a ne kao mješoviti komunalni otpad. Time će se osigurati da se recikliranje otpadnih proizvoda te rukovanje njima obavlja na način kojim se čuvaju vrijedni materijali i štiti ljudsko zdravlje i okoliš. Za više informacija o povratu, prikupljanju, ulogama u doprinosu ponovnoj upotrebi, recikliranju i drugim oblicima obnavljanja, potencijalnim učincima ili/i povezanim mjerama, obratite se lokalnim vlastima, distributerima, proizvođačima i/ili relevantnim davateljima usluge.



POZNÁMKA:

Informace v tomto dokumentu se mohou bez upozornění měnit. Zajistěte, aby bylo zařízení instalováno, používáno a provozováno v souladu s pokyny uvedenými v tomto dokumentu. Odchytky od pokynů mohou vést k poškození zařízení, škodám na majetku, zranění osob nebo dokonce k úmrtí. Výrobce zařízení ani dopravce nenesou odpovědnost za případné následky.

1. Bezpečnostní informace

- Udržujte zařízení mimo dosah dětí.
- Provozní teplota se pohybuje od -25 °C do +60 °C a skladovací teplota od -40 °C do +70 °C. Při vysokých teplotách se zařízení nedotýkejte.
- Poradte se s lékařem i výrobcem vámi používaného zdravotního zařízení a zjistěte, zda používání zařízení nenarušuje činnost zdravotního zařízení.
- Instalaci, obsluhu a údržbu zařízení smí provádět pouze kvalifikovaní odborníci.
- Ujistěte se, že je během instalace vypnuto napájení.
- Při práci používejte speciální izolované nářadí a ochranné pomůcky.
- Zařízení nezapínejte, dokud není nainstalováno nebo potvrzeno odborníky.
- Nedotýkejte se napájecího zařízení přímo nebo vodiči, například vlhkými předměty. Před dotykem jakéhokoli povrchu vodiče nebo svorky změřte napětí v místě dotyku, abyste se ujistili, že nehrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Za provozu se zařízení nedotýkejte, protože kryt se zahřívá.
- Nedotýkejte se běžícího ventilátoru rukama, součástkami, šrouby, nástroji ani deskami. Jinak může dojít ke zranění osob nebo poškození zařízení.
- Pokud je uvnitř zařízení zjištěna jakákoliv kapalina, okamžitě odpojte napájení a zařízení nepoužívejte.
- Před instalací, demontáží nebo údržbou zařízení vypněte přepínač na zařízení a jeho předřazené a následně přepínače. V blízkosti předřazených a následných vypínačů nebo jističů připevněte štítky „Nezapínat“ a výstražné tabulky, abyste zabránili náhodnému připojení. Zařízení lze zapnout až po provedení těchto úkonů.
- Nevystavujte zařízení hořlavým nebo výbušným plynům nebo kouři. Zařízení neumísťujte do blízkosti zdrojů tepla nebo ohně. V takovém prostředí neprovádějte se zařízením žádné operace. Zařízení instalujte na místě vzdáleném od kapaliny.
- Toto je zařízení EMC Class A. Provoz tohoto zařízení v obytném prostředí může způsobovat rádiové rušení, v takovém případě může být uživatel požádán, aby přijal odpovídající opatření.

2. Přehled produktu

- Fotovoltaický střídač je výkonové elektronické zařízení, které převádí stejnosměrný proud generovaný fotovoltaickými moduly na střídavý proud, který se pak přenáší do místní zátěže nebo do energetické sítě. Střídač také poskytuje související ochranné funkce.

3. Instalace a provoz

- Nainstalujte zařízení na montážní konzolu. Kolem zařízení ponechte dostatečný volný prostor pro usnadnění instalace a odvodu tepla.
- Připravte a nainstalujte kabely střídavého proudu, kabely stejnosměrného proudu a komunikační kabely pro zařízení.
- Zapnutí střídače: Změřte střídavé napětí na straně energetické sítě a ujistěte se, že napětí je v rozsahu provozního napětí střídače. Pokud napětí není v povoleném rozsahu, zkontrolujte obvod. Zapněte spínač střídavého proudu mezi střídačem a energetickou sítí. Nastavte všechny DC spínače střídače do polohy ON. Sledujte LED indikátory střídače a zkontrolujte provozní stav střídače.
- Vypnutí střídače: Odešlete příkaz k vypnutí v aplikaci, SmartLogger nebo systému správy. Podrobnosti najdete v uživatelské příručce příslušného výrobku. Vypněte spínač střídavého proudu mezi střídačem a energetickou sítí. Nastavte všechny DC spínače střídače do polohy OFF.

4. Další informace

Kabely a stínění

- Výkon EMC závisí na použití správných a kvalitních kabelů pro všechna vnější připojení při instalaci tohoto zařízení. Dbejte na dodržování specifikací kabelů/konektorů a souvisejících pokynů pro instalaci uvedených jinde v příručce k produktu.

Informace o likvidaci a recyklaci

- Tento symbol znamená, že odpadní elektrická a elektronická zařízení (EEZ) a případné baterie se sbírají a likvidují odděleně, nikoli jako netříděný komunální odpad. Tím se zajistí, že odpadní produkty budou recyklovány a zpracovávány způsobem, který šetří cenné materiály a chrání lidské zdraví a životní prostředí. Další informace o vrácení, sběru, úloze při přispívání k opětovnému použití, recyklaci a jiným formám využití, o možných účincích a/ nebo souvisejících opatřeních získáte od místních úřadů, distributorů, výrobců a/ nebo příslušných poskytovatelů služeb.



Dansk

OBS:

Oplysningerne i dette dokument kan ændres uden forudgående varsel. Sørg for, at enheden installeres, bruges og betjenes i overensstemmelse med retningslinjerne i dette dokument. Afvigelser fra retningslinjerne kan medføre beskadigelse af enheden eller ejendom, personskade eller endda døden. Enhedens producent og importøren er ikke ansvarlige for eventuelle konsekvenser heraf.

1. Sikkerhedsoplysninger

- Hold enheden uden for børns rækkevidde.
- Driftstemperaturen går fra -25 °C til +60 °C, og opbevaringstemperaturen går fra -40 °C til +70 °C. Undgå at røre ved enheden, når temperaturen er høj.
- Tal med din læge og enhedens producent for at afgøre, om brug af din enhed kan forstyrre dit medicinske apparats funktion.
- Kun kvalificerede fagfolk har tilladelse til at installere, betjene og vedligeholde udstyret.
- Sørg for, at der er slukket for strømmen under installationen.
- Brug dertil beregnet isoleret værktøj og beskyttelsesudstyr under betjeningen.
- Tænd ikke for enheden, før den er installeret eller efterset af fagfolk.
- Rør ikke direkte ved strømforsyningsudstyret eller med ledere såsom fugtige genstande. Før enhver ledende overflade eller terminal berøres, skal spændingen på kontaktpunktet måles for at sikre, at der ikke er risiko for elektrisk stød.
- Undgå at røre ved enheden, når den er i drift, da kabinettet bliver varmt.
- Rør ikke ved en kørende blæser med hænderne, komponenter, skruer eller kort. Ellers kan der forekomme personskade eller beskadigelse af enheden.
- Hvis der registreres væske inden i enheden, skal strømforsyningen øjeblikkeligt afbrydes, og enheden må ikke bruges.
- Før enheden installeres, fjernes eller vedligeholdes, skal enhedens kontakt og dens opstrøms- og nedstrømskontakter slås fra. Påsæt "Må ikke tændes"-mærkater i nærheden af opstrøms- og nedstrømskontakter eller afbrydere samt advarselsskilte for at undgå utilsigtet tilslutning. Der må kun tændes for enheden, efter disse handlinger er udført.
- Udsæt ikke enheden for brændbar eller sprængfarlig gas eller røg. Anbring ikke enheden i nærheden af varmekilder eller flammekilder. Undgå at udføre en hvilken som helst handling på enheden i sådanne miljøer. Installer enheden i et område, der er langt væk fra væsker.
- Dette er EMC-udstyr i Class A. Betjening af dette udstyr i et boligmiljø kan forårsage radiointerferens, hvilket kan fordele, at brugeren træffer passende foranstaltninger.

2. Produktoversigt

- En solcelleinverter er en elektronisk enhed, der konverterer jævnstrøm genereret af solcellemoduler til vekselstrøm, som efterfølgende transmitteres til lokale belastninger eller et elnet. Inverteren leverer også tilknyttede beskyttelsesfunktioner.

3. Installation og drift

- Installer enheden på monteringsbeslaget. Afse tilstrækkeligt frirum rundt om enheden til at lette installationen og varmeafledningen.
- Forbered og installer vekselstrømskabler, jævnstrømskabler og kommunikationskabler til enheden.
- Tænd for inverteren: Mål vekselstrømsspændingen på elnetsiden, og sørg for, at spændingen ligger inden for inverterens driftsspændingsområde. Hvis spændingen ikke ligger inden for det tilladte område, skal du kontrollere kredsløbet. Slå vekselstrømskontakten mellem inverteren og elnettet til. Sæt alle jævnstrømskontakterne på inverteren på ON. Iagttag inverterens LED-lamper for at kontrollere inverterens driftstatus.
- Sluk for inverteren: Send en nedlukningsinstruks i appen, via SmartLogger eller i styrsystemet. Få mere at vide ved at se brugervejledningen for det tilsvarende produkt. Slå vekselstrømskontakten mellem inverteren og elnettet fra. Sæt alle jævnstrømskontakterne på inverteren på OFF.

4. Andre oplysninger

Kabler og skærmning

- EMC-ydeevnen afhænger af, at der bruges de rigtige kabler af god kvalitet til alle eksterne forbindelser ved installation af denne enhed. Sørg for overholdelse af specifikationer for kabler/stik og tilhørende installationsvejledning, som findes andre steder i produktmanualen.

Oplysninger om bortskaffelse og genbrug

- Dette symbol betyder, at affald bestående af elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) og batterier, hvis disse forekommer, skal indsamles og bortskaffes separat, ikke som usorteret husholdningsaffald. Dette sikrer, at affaldsprodukter genbruges og behandles på en måde, som bevarer værdifulde materialer og beskytter den menneskelige sundhed og miljøet. Få flere oplysninger om returnering, indsamling, roller, som bidrager til genanvendelse, genbrug og andre former for genvinding, de potentielle effekter og/eller relaterede foranstaltninger ved at kontakte dine lokale myndigheder, distributører, producenten og/eller din relevante tjenesteudbyder.



Eesti

MÄRKUS:

Käesolevas dokumendis sisalduvat teavet võidakse ette teatamata muuta. Veenduge, et seade paigaldatakse ning seda kasutatakse ja käitatakse vastavalt selles dokumendis esitatud juhistele. Kõrvalekaldumine juhistest võib põhjustada seadme kahjustusi, varalist kahju, kehavigastusi või isegi surma. Seadme tootja ja maaletootja ei vastuta sellest tulenevate tagajärgede eest.

1. Ohutusteave

- Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas.
- Töötemperatuur jääb vahemikku -25°C kuni $+60^{\circ}\text{C}$ ja ladustamistemperatuur -40°C kuni $+70^{\circ}\text{C}$. Ärge puudutage seadet kõrgel temperatuuril.
- Pöörduge arsti või seadme tootja poole, et välja selgitada, kas seadme kasutamine võib häirida teie meditsiiniseadme tööd.
- Seadmeid tohivad paigaldada, kasutada ja hooldada ainult kvalifitseeritud spetsialistid.
- Veenduge, et toide oleks paigaldamise ajal välja lülitatud.
- Kasutage töötamise ajal spetsiaalseid isoleeritud tööriistu ja kaitsevahendeid.
- Ärge lülitage seadet sisse enne, kui see on paigaldatud või spetsialistide poolt heaks kiidetud.
- Ärge puudutage toiteallikat otse ega elektrijuhtidega, näiteks niiskete esemetega. Enne mis tahes juhtme pinna või klemmide puudutamist mõõtke elektrilöögi ohu vältimiseks kontaktpunkti pinget.
- Ärge puudutage seadet selle töötamise ajal, sest korpus muutub kuumaks.
- Ärge puudutage töötavat ventilaatorit käe, komponendi, kruvi, tööriista ega plaadiga. Vastasel juhul võite saada kehavigastusi või seade võib saada kahjustada.
- Kui seadme sees avastatakse vedelikku, ühendage kohe toitekaabel lahti ja ärge seadet kasutage.
- Enne toitekaabli paigaldamist, eemaldamist või hooldamist lülitage seadme lüliti ning selle üles- ja allavoolu lülitid välja. Kinnitage üles- ja allavoolu lüliteite või kaitselüliteite lähedusse sildid „Ära sisse lülita“, samuti hoiatussildid, et vältida juhuslikku ühendamist. Seadme võib sisse lülitada alles pärast nende toimingute tegemist.
- Ärge jätke seadet sõltiva või plahvatusohtliku gaasi ega suitsu kätte. Ärge asetage seadet soojus- või tuleallikate lähedusse. Ärge tehke seadmega sellistes keskkondades mingeid toiminguid. Paigaldage seade kohta, mis on vedelikest kaugel.
- See on elektromagneetiliselt ühilduvusega Class A seade. Selle seadme kasutamine elamupiirkonnas võib põhjustada raadiohäireid, mille puhul kasutajalt võidakse nõuda piisavate meetmete võtmist.

2. Toote ülevaade

- PV-inverter on jõuelektronika seade, mis muundab PV-moodulite poolt genereeritud alalisvoolu vahelduvvooluks, mis seejärel edastatakse kohaliku või elektrivõrku. Inverter pakub ka seotud kaitsefunktsioone.

3. Paigaldamine ja käitamine

- Paigaldage seade kinnitusklambri. Paigaldamise ja soojuste hajutamise lihtsustamiseks jätke seadme ümber piisavalt vaba ruumi.
- Valmistage ette ja paigaldage seadme vahelduvvoolu-, alalisvoolu- ja sidekaablid.
- Lülitage inverter sisse: mõõtke vahelduvvoolu pinget elektrivõrgu poolel ja veenduge, et pinge jääks inverteri tööpinge vahemikku. Kui pinge ei ole lubatud vahemikus, kontrollige vooluahelat. Lülitage sisse inverteri ja elektrivõrgu vaheline vahelduvvoolu lüliti. Liigutage kõik muunduri alalisvoolu lülitid asendisse ON. Inverteri toimimise kontrollimiseks jälgige muunduri LED-tulesid.
- Lülitage inverter välja: Saatke rakenduses, SmartLogger või haldussüsteemis sulgemiskäsk. Üksikasju vaadake vastava toote kasutusjuhendist. Lülitage välja inverteri ja elektrivõrgu vaheline vahelduvvoolu lüliti. Liigutage kõik muunduri alalisvoolu lülitid asendisse OFF.

4. Muu teave

Kaablid ja varjestus

- Elektromagneetiliselt ühilduvuse jõudlus sõltub selle seadme paigaldamisel välisühenduste puhul õigete ja kvaliteetsete kaablite kasutamisest. Veenduge, et järgitakse kaabli/pistiku spetsifikatsiooni ja seotud paigaldusjuhiseid, mis on kirjas mujal toote juhendis.

Kõrvaldamine ja ringlussevõtt

- See sümbol tähendab, et elektroonikaromud ja patareid, kui neid on, kogutakse ja kõrvaldatakse eraldi, mitte sortimata olmejäätmetena. See tagab jäätmete ringlussevõtu ning väärtuslikke materjale, inimeste tervist ja keskkonda säästva käitlemise. Lisateabe saamiseks tagastamise, kogumise, taaskasutamisele, ringlussevõtule ja muudele taaskasutamise vormidele kaasaaitamise, võimalike mõjude või seotud meetmete kohta pöörduge oma kohaliku omavalitsuse, turustajate, tootja ja/või asjaomase teenuseosutaja poole.



Suomi

HUOMAUTUS:

Tässä asiakirjassa olevia tietoja voidaan muuttaa ilman ennakoilmoitusta. Varmista, että laite on asennetaan, sitä käytetään ja ohjataan tässä ohjekirjassa annettujen ohjeiden mukaisesti. Ohjeista poikkeaminen voi johtaa laitevaurioihin, omaisuusvahinkoihin, henkilövahinkoihin tai jopa kuolemaan. Laitteen valmistaja ja maahantuoja eivät ole vastuussa mistään seurauksista.

1. Turvallisuustiedot

- Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.
- Käyttölämpötila-alue on -25 – $+60$ °C ja varastointilämpötila-alue on -40 – $+70$ °C. Älä koske laitteeseen korkeassa lämpötilassa.
- Ota yhteys lääkäriin ja laitteen valmistajaan, jotta voidaan määritellä, voiko laite häiritä lääkinnällisen laitteen toimintaa.
- Ainoastaan pätevät ammattilaiset saavat asentaa, käyttää ja huoltaa laitetta.
- Varmista, että virta on kytketty pois asennuksen aikana.
- Käytä asianmukaisia eristettyjä työkaluja ja suojavälineitä toimenpiteiden aikana.
- Älä käynnistä laitetta ennen kuin ammattilainen on asentanut sen tai hyväksynyt sen.
- Älä koske virtalähteeseen suoraan tai johtimilla, kuten kosteilla esineillä. Ennen kuin kosketat johtimen pintaa tai liitintä, varmista mittaaamalla jännite kosketuspisteestä, ettei sähköiskun vaaraa ole.
- Vältä laitteeseen koskemista sen käytön aikana, koska kotelo lämpenee käytön aikana.
- Älä koske käynnissä olevaan tuulettimeen käsilläsi, osilla, ruuveilla, työkaluilla tai levyillä. Muuten voi tapahtua henkilövahinkoja tai laitevaurioita.
- Jos laitteen sisällä havaitaan nestettä, katkaise virransyöttö välittömästi äläkä käytä laitetta.
- Sammuta laitteen kytkimet ja sen ylä- ja alavirtakytkimet ennen kuin asennat, irrotat tai huollat laitetta. Kiinnitä "Älä kytke päälle" -kyllit ylä- ja alavirran kytkimien tai katkaisijoiden lähelle sekä varoituskyllit estämään tahaton kytkentä. Laite voidaan kytkeä päälle ainoastaan, kun nämä toimenpiteet on tehty.
- Älä altista laitetta syttyvälle tai räjähdysriskille kaasulle tai savulle. Älä sijoita laitetta lämmön tai tulen lähteen lähelle. Älä suorita mitään toimenpiteitä laitteelle tällaisissa ympäristöissä. Asenna laite paikkaan, joka on kaukana nesteistä.
- Tämä on EMC Class A -laite. Tämän laitteen käyttäminen asuinalueella voi aiheuttaa radiohäiriöitä, jolloin käyttäjän on ehkä tehtävä asiaankuuluvia toimenpiteitä.

2. Tuotteen yleiskatsaus

- Aurinkovoimalan invertteri on sähkölaite, joka muuntaa aurinkopaneelien luoman tasajännitteen vaihtojännitteeksi, joka siirretään paikalliseen kuormaan tai sähköverkkoon. Invertteri tarjoaa myös liittyvät suojaustoiminnot.

3. Asennus ja toiminnot

- Asenna laite asennustelineeseen. Varaa riittävästi tilaa laitteen ympärille asennuksen toteuttamista ja lämmönpoistoa varten.
- Valmistele ja asenna AC- ja DC-johdot sekä tiedonsiirtokaapelit laitteeseen.
- Kytke vaihtosuuntaajan virta päälle: Mittaa vaihtojännite sähköverkon puolelta ja varmista, että jännite on vaihtosuuntaajan toimintajännitealueella. Jos jännite ei ole sallitulla alueella, tarkista piiri. Kytke vaihtosuuntaajan ja sähköverkon välinen vaihtovirtakytkin päälle. Kytke vaihtosuuntaajan kaikki tasavirtakytkimet ON-asentoon. Tarkista vaihtosuuntaajan toimintatila tarkkailemalla vaihtosuuntaajan LED-merkkivaloja.
- Kytke vaihtosuuntaajan virta pois päältä: Lähetä sammutuskomento sovelluksesta, SmartLogger tai hallintajärjestelmästä. Katso lisätietoja vastaavan tuotteen käyttöoppaasta. Kytke vaihtosuuntaajan ja sähköverkon välinen vaihtovirtakytkin pois päältä. Kytke vaihtosuuntaajan kaikki tasavirtakytkimet OFF-asentoon.

4. Muita tietoja

Johdot ja suojaus

- EMC-suorituskyky riippuu oikeiden, laadukkaiden kaapeleiden käytöstä kaikissa ulkoisissa liitännöissä, kun tämä laite asennetaan. Varmista yhteensopivuus kaapelin/liittimen teknisten tietojen ja asiaankuuluvien, muualta tuotekäsikirjasta löytyvien asennusohjeiden kanssa.

- Tämä symboli tarkoittaa, että sähkö- ja sähkölaiteromu (EEE) ja akut, jos on, tulee kerätä ja hävittää erikseen, ei lajittelemattomana kotitalousjätteenä. Tämä varmistaa, että romu kierrätetään ja käsitellään tavalla, joka säilyttää arvokkaat materiaalit ja suojelee ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Lisätietoja palauttamisesta, keräämisestä, uudelleenkäytön rooleista, kierrättämisestä ja muista palauttamisen muodoista, mahdollisista vaikutuksista ja/tai liittyvistä toimenpiteistä saat ottamalla yhteyttä paikallisiin viranomaisiin, jakelijoihin, tuottajiin ja/tai asiaankuuluviin palvelutuottajiin.



Ελληνικά

ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

Οι πληροφορίες στο παρόν έγγραφο υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς ειδοποίηση. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει εγκατασταθεί, χρησιμοποιείται και λειτουργεί σύμφωνα με τις οδηγίες που περιγράφονται σε αυτό το έγγραφο. Οι αποκλίσεις από τις οδηγίες ενδέχεται να οδηγήσουν σε ζημιά στη συσκευή, υλικές ζημιές, προσωπικό τραυματισμό ή ακόμα και θάνατο. Ο κατασκευαστής της συσκευής και ο εισαγωγέας δεν ευθύνονται για τυχόν συνέπειες.

1. Πληροφορίες για θέματα ασφάλειας

- Φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
- Η θερμοκρασία λειτουργίας κυμαίνεται από -25°C έως $+60^{\circ}\text{C}$ και η θερμοκρασία αποθήκευσης από -40°C έως $+70^{\circ}\text{C}$. Μην αγγίζετε τη συσκευή σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Συμβουλευτείτε τον γιατρό σας και τον κατασκευαστή της συσκευής για να προσδιορίσετε αν η χρήση της συσκευής σας ενδέχεται να προκαλεί παρεμβολές στη λειτουργία της ιατρικής συσκευής σας.
- Μόνο εξειδικευμένοι επαγγελματίες επιτρέπεται να εγκαθίστούν, να χειρίζονται και να συντηρούν τον εξοπλισμό.
- Βεβαιωθείτε ότι η τροφοδοσία είναι απενεργοποιημένη κατά την εγκατάσταση.
- Χρησιμοποιήστε ειδικά μονωμένα εργαλεία και προστατευτικό εξοπλισμό κατά τη διάρκεια των εργασιών.
- Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή πριν από εγκατάσταση ή επιβεβαίωση από επαγγελματίες.
- Μην αγγίζετε τον εξοπλισμό παροχής τροφοδοσίας απευθείας ή με αγωγούς όπως υγρά αντικείμενα. Πριν αγγίξετε οποιαδήποτε επιφάνεια αγωγού ή ακροδέκτη, μετρήστε την τάση στο σημείο επαφής για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Αποφύγετε να αγγίζετε τη συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία, γιατί το περίβλημα ζεσταίνεται.
- Μην αγγίζετε τον ανεμιστήρα που βρίσκεται σε λειτουργία με τα χέρια σας, τα εξαρτήματα, τις βίδες, τα εργαλεία ή τις πλακέτες. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί σωματική βλάβη ή ζημιά στη συσκευή.
- Εάν εντοπιστεί υγρό μέσα στη συσκευή, αποσυνδέστε αμέσως την παροχή τροφοδοσίας και μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- Πριν από την εγκατάσταση, την αφαίρεση ή τη συντήρηση της συσκευής, απενεργοποιήστε τον διακόπτη της συσκευής και τους διακόπτες ανάντη και κατόντη της συσκευής. Τοποθετήστε τις ετικέτες «Μην ενεργοποιείτε» κοντά στους διακόπτες ανάντη και κατόντη ή τους διακόπτες κυκλώματος, καθώς και προειδοποιητικές πινακίδες για την αποφυγή τυχόν σύνδεσης. Η συσκευή μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο αφού γίνουν αυτές οι ενέργειες.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε εύφλεκτα ή εκρηκτικά αέρια ή καπνό. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας ή πηγές πυρκαγιάς. Μην εκτελείτε καμία λειτουργία στη συσκευή σε τέτοια περιβάλλοντα. Εγκαταστήστε τη συσκευή σε χώρο μακριά από υγρά.
- Αυτός είναι εξοπλισμός Class A ΗΜΣ. Η λειτουργία αυτού του εξοπλισμού σε οικιστικό περιβάλλον ενδέχεται να προκαλέσει ραδιοπαρεμβολές. Σε αυτήν την περίπτωση, ο χρήστης ενδέχεται να χρειαστεί να λάβει τα κατάλληλα μέτρα.

2. Επισκόπηση προϊόντος

- Ένας φωτοβολταϊκός αντιστροφέας είναι μια ηλεκτρονική συσκευή ισχύος που μετατρέπει την ισχύ συνεχούς ρεύματος που παράγεται από τις φωτοβολταϊκές μονάδες σε εναλλασσόμενο ρεύμα, το οποίο στη συνέχεια μεταδίδεται σε τοπικά φορτία ή σε ένα ηλεκτρικό δίκτυο. Ο αντιστροφέας παρέχει επίσης σχετικές λειτουργικές προστασίες.

3. Εγκατάσταση και λειτουργία

- Τοποθετήστε τη συσκευή στον βραχίονα στήριξης. Διατηρήστε επαρκή χώρο γύρω από τη συσκευή για να διευκολύνετε την εγκατάσταση και τη διάχυση θερμότητας.
- Προετοιμάστε και εγκαταστήστε καλώδια AC, καλώδια DC και καλώδια επικοινωνίας για τη συσκευή.
- Ενεργοποίηση του αντιστροφέα: Μετρήστε την τάση AC στην πλευρά του ηλεκτρικού δικτύου και βεβαιωθείτε ότι η τάση βρίσκεται εντός του εύρους τάσης λειτουργίας του αντιστροφέα. Αν η τάση δεν βρίσκεται στο επιτρεπόμενο εύρος, ελέγξτε το κύκλωμα. Ενεργοποιήστε τον διακόπτη AC μεταξύ του αντιστροφέα και του ηλεκτρικού δικτύου. Ρυθμίστε όλους τους διακόπτες DC του αντιστροφέα στη θέση ON. Παρατηρήστε τις ενδεικτικές λυχνίες LED του αντιστροφέα, για να ελέγξετε την κατάσταση λειτουργίας του αντιστροφέα.
- Απενεργοποίηση του αντιστροφέα: Στείλτε μια εντολή τερματισμού λειτουργίας στην εφαρμογή, το SmartLogger ή το σύστημα διαχείρισης. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του αντίστοιχου προϊόντος. Απενεργοποιήστε τον διακόπτη AC μεταξύ του αντιστροφέα και του ηλεκτρικού δικτύου. Ρυθμίστε όλους τους διακόπτες DC του αντιστροφέα στη θέση OFF.

4. Άλλες πληροφορίες

Καλώδια και θωράκιση

- Οι επιδόσεις ΗΜΣ εξαρτώνται από τη χρήση των σωστών καλωδίων καλής ποιότητας για όλες τις εξωτερικές συνδέσεις κατά την εγκατάσταση αυτής της συσκευής. Διασφαλίστε τη συμμόρφωση με τις προδιαγραφές καλωδίων/συνδέσμων και τις σχετικές οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται σε άλλα σημεία του εγχειριδίου του προϊόντος.

Πληροφορίες για την απόρριψη και την ανακύκλωση

- Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΗΗΕ) και μπαταριών, εάν υπάρχουν, συλλέγονται και απορρίπτονται χωριστά, όχι ως αδιαχώριστα αστικά απόβλητα. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται ότι τα απόβλητα ανακυκλώνονται και υποβάλλονται σε επεξεργασία με τρόπο που διατηρεί τα πολύτιμα υλικά και προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή, τη συλλογή, τους ρόλους στη συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση, την ανακύκλωση και άλλες μορφές ανάκτησης, τις πιθανές επιπτώσεις ή/και σχετικά μέτρα, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, τους διαλομείς, τον παραγωγό ή/και τον σχετικό πάροχο υπηρεσιών.



Magyar

MEGJEGYZÉS:

A dokumentumban közölt adatok előzetes tájékoztatás nélkül változhatnak. Gondoskodjon arról, hogy a készüléket az ebben a dokumentumban ismertetett irányelveknek megfelelően telepítsék, használják és üzemeltessék. Az irányelvektől való eltérés készülékkárosodáshoz, anyagi kárhoz, személyi sérüléshez vagy akár halálhoz is vezethet. A készülék gyártója és az importőr nem felelős az ebből eredő következményekért.

1. Biztonsági információk

- A készüléket tartsa távol gyermekektől.
- A működési hőmérséklet -25°C és $+60^{\circ}\text{C}$ között mozog, a tárolási hőmérséklet pedig -40°C és $+70^{\circ}\text{C}$ között. Magas hőmérséklet esetén ne érintse meg a készüléket.
- Forduljon az orvoshoz vagy a készülék gyártójához annak megállapítása érdekében, hogy a készülék használata zavarhatja-e az orvostechnikai eszközök működését.
- A berendezéseket csak képzett szakemberek telepíthetik, működtethetik és tarthatják karban.
- Győződjön meg arról, hogy a telepítés alatt a készülék ki van kapcsolva.
- Használjon speciális szigetelt szerszámokat és védőfelszereléseket a műveletek során.
- Ne kapcsolja be a készüléket, amíg azt szakemberek be nem szerelték vagy meg nem erősítették.
- Ne érintse meg közvetlenül vagy vezetőikkel, például nedves tárgyakkal a tápegységet. Mielőtt bármilyen vezetőfelületet vagy csatlakozót megérintene, mérje meg a feszültséget az érintkezési ponton, hogy megbizonyosodjon arról, hogy nem áll fenn az áramütés veszélye.
- Működés közben ne érintse meg a készüléket, mert a burkolat felforrósodik.
- A működő ventilátort ne érintse meg kézzel, alkatrészekkel, csavarral, szerszámokkal vagy deszkalappal. Ellenkező esetben személyi sérülés vagy készülékkárosodás következhet be.
- Ha folyadékot észlel a készülék belsejében, azonnal válassza le a tápellátást, és ne használja a készüléket.
- A készülék beszerelése, eltávolítása vagy karbantartása előtt kapcsolja ki a készülék kapcsolóját, valamint az alárendelt és főlérendelt kapcsolókat. Helyezzen fel „Ne kapcsolja be” címkéket az alárendelt és főlérendelt kapcsolók vagy áramköri megszakítók közelébe, valamint figyelmeztető jelzéseket a véletlenszerű csatlakozás megelőzéséhez. A készülék csak a fenti műveletek elvégzése után kapcsolható be.
- Ne tegye ki a készüléket gyúlékony vagy robbanásveszélyes gáznak vagy füstnek. Ne helyezze a készüléket hőforrások vagy tűzforrások közelébe. Ilyen környezetben ne végezzen semmilyen műveletet a készüléken. Telepítse a készüléket folyadékoktól távol eső helyre.
- Ez egy Class A elektromágneses kompatibilitás-berendezés. A berendezés lakókörnyezetben történő üzemeltetése rádiózavarokat okozhat, amely esetben a felhasználónak megfelelő intézkedéseket kell tennie

2. Termékáttekintés

- A PV-inverter egy erősáramú elektronikai készülék, amely a PV-modulok generálta DC-tápellátást AC-tápellátássá alakítja át, amelyet aztán a rendszer helyi fogyasztókra vagy elektromos hálózatra visz át. Az inverter kapcsolódó védelmi funkciókat is biztosít.

3. Telepítés és üzemeltetés

- Szerelje fel a készüléket a szerelőkonzorra. A telepítés és a hőelvezetés megkönnyítése érdekében hagyjon elegendő helyet a készülék körül.
- Készítse elő és szerelje fel a készülék AC- és DC-kábeleit, valamint a kommunikációs kábeleket.
- Kapcsolja be az invertert: Mérje meg az AC-feszültséget az elektromos hálózati oldalon, és győződjön meg arról, hogy a feszültség az inverter működési feszültségtartományán belül van. Ha a feszültség nem a megengedett tartományon belül van, ellenőrizze az áramkört. Kapcsolja be az AC-kapcsolót az inverter és az elektromos hálózat között. Állítsa az inverter összes DC-kapcsolóját ON állásba. Figyelje az inverter LED-kijelzőit az inverter működési állapotának ellenőrzéséhez.
- Kapcsolja ki az invertert: Küdjön leállítási parancsot az alkalmazásán, a SmartLogger vagy a kezelőrendszer által. A részleteket lásd a megfelelő termék felhasználói útmutatójában. Kapcsolja ki az inverter és az elektromos hálózat közötti AC-kapcsolót. Állítsa az inverter összes DC-kapcsolóját OFF állásba.

4. Egyéb információk

Vezetékek és árnyékolás

- Az elektromágneses kompatibilitás teljesítménye attól függ, hogy a készülék telepítésekor megfelelő minőségű, jó minőségű kábeleket használnak-e valamennyi külső csatlakozáshoz. Gondoskodjon a kábel/csatlakozó specifikációinak és a termék kézikönyvében máshol megadott, kapcsolódó telepítési utasításoknak való megfelelésről.

Hulladékkezelési és újrahasznosítási információk

- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus berendezések (EEE) hulladékát és az esetleges akkumulátorokat elkülönítetten kell gyűjteni és ártalmatlanítani, nem pedig szelektálatlan települési hulladékként. Ez biztosítja a hulladéktermékek újrahasznosítását és kezelését olyan módon, hogy az értékes anyagaik megőrizhetők legyenek, és az emberi egészség és a környezet megóvható legyen. A visszavétellel, a begyűjtéssel, az újrafelhasználással, az újrafeldolgozással és a hasznosítás egyéb formáihoz való hozzájárulással, a lehetséges hatásokkal és/vagy a kapcsolódó intézkedésekkel kapcsolatos további információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, forgalmazókhöz, gyártókhöz és/vagy a megfelelő szolgáltatóhoz.



Latviski

PIEZĪME:

Šajā dokumentā ietvertā informācija var tikt mainīta bez iepriekšēja brīdinājuma. Raugieties, lai ierīce tiktu uzstādīta, lietota un ekspluatēta saskaņā ar šajā dokumentā izklāstītajiem norādījumiem. Atkāpes no šīm vadlīnijām var izraisīt ierīces bojājumus, īpašuma bojājumus, miesas bojājumus vai pat nāvi. Ierīces ražotājs un importētājs neatbild par minēto gadījumu sekām.

1. Drošības informācija

- Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
- Darba temperatūra ir diapazonā no -25°C līdz $+60^{\circ}\text{C}$, un glabāšanas temperatūra ir diapazonā no -40°C līdz $+70^{\circ}\text{C}$. Nepieskarieties ierīcei, kad tā karsta.
- Lai noteiktu, vai jūsu ierīces lietošana var ietekmēt jūsu izmantotās medicīniskās ierīces darbību, sazinieties ar ārstu un ierīces ražotāju.
- Šo iekārtu drīkst uzstādīt, lietot un uzturēt tikai kvalificēti profesionāļi.
- Raugieties, lai uzstādīšanas laikā ierīce būtu atslēgta no barošanas.
- Darbību laikā izmantojiet īpaši izolētus instrumentus un aizsargaprīkojumu.
- Neieslēdziet ierīci, kamēr to nav uzstādījuši vai apstiprinājuši profesionāļi.
- Nepieskarieties barošanas ierīcēm nedz tieši, nedz ar elektrību vadošiem objektiem, piemēram, mitriem priekšmetiem. Pirms pieskaraties pie jebkuras elektrību vadošas virsmas vai spaiļes, izmēriet spriegumu saskares vietā, lai izvairītos no elektrošoka riska.
- Izvairieties pieskarties ierīcei, kamēr tā darbojas, jo tās korpuss kļūst karsts.
- Nepieskarieties ventilatoram, kurš darbojas, nedz ar rokām, nedz ar detaļām, skrūvēm, instrumentiem vai plātēm. Pretējā gadījumā var rasties traumas vai ierīces bojājumi.
- Ja ierīcē tiek konstatēts šķidrums, nekavējoties atvienojiet barošanu un nelietojiet ierīci.
- Pirms ierīces uzstādīšanas, noņemšanas vai apkopes, izslēdziet slēdzi uz ierīces un slēdzus pirms un pēc tās. Uzlieciet etiķetes "Neieslēgt" pie slēdzēm pirms un pēc ierīces vai pie jaudas slēdzēm, kā arī brīdinājuma zīmes, lai novērstu nejaušu pieslēgšanu. Ierīci drīkst ieslēgt tikai pēc tam, kad ir veiktas šīs darbības.
- Nepakļaujiet ierīci uzliesmojošām vai sprādzienbīstamām gāzēm vai dūmiem. Nenovietojiet ierīci karstuma avotu vai uguns avotu tuvumā. Neveiciet nekādas darbības ar ierīci šādā vidē. Uzstādiet ierīci vietā, kas atrodas tālu no šķidrumiem.
- Ūis ir elektromagnētiskās saderības Class A iekārta. Šīs iekārtas izmantošana dzīvojamajā vidē var radīt radiotraucējumus, kuru dēļ lietotājam var nākties veikt piemērotus pasākumus.

2. Produkta apskats

- Fotoelementu invertors ir elektroierīce, kas konvertē līdzstrāvu, ko ģenerē fotoelementu moduļi, par maiņstrāvu, kas pēc tam tiek novadīta uz vietējiem patērētājiem vai energotīklā. Invertors nodrošina arī attiecīgās aizsardzības funkcijas.

3. Uzstādīšana un lietošana

- Uzstādiet ierīci uz montāžas kronšteina. Atstājiet pietiekošu atstarpi ap ierīci, lai atvieglotu uzstādīšanu un karstuma izkliedēšanu.
- Sagatavojiet un uzstādiet ierīces maiņstrāvas kabelus, līdzstrāvas kabelus un sakaru kabelus.
- Invertora ieslēgšana. Izmēriet maiņstrāvas spriegumu elektrotīkla pusē un pārbaudiet, vai spriegums atbilst invertora darbības sprieguma diapazonam. Ja spriegums neatbilst atļautajam diapazonam, pārbaudiet strāvas slēgumu. Ieslēdziet maiņstrāvas slēdzi starp invertoru un elektrotīklu. Pārslēdziet pozīcijā ON visus invertora līdzstrāvas slēdzus. Novērojiet invertora LED indikatorus, lai pārbaudītu invertora darbības statusu.
- Invertora izslēgšana. Lietotnē, SmartLogger vai pārvaldības sistēmā nosūtiet izslēgšanas komandu. Detalizētu informāciju skatiet attiecīgā izstrādājuma lietotāja rokasgrāmatā. Izslēdziet maiņstrāvas slēdzi starp invertoru un elektrotīklu. Pārslēdziet pozīcijā OFF visus invertora līdzstrāvas slēdzus.

4. Cita informācija

Kabeļi un ekranēšana

- Elektromagnētiskās saderības veiktspēja ir atkarīga no pareizu un kvalitatīvu kabeļu izmantošanas visiem ārējiem savienojumiem, veicot ierīces uzstādīšanu. Ievērojiet kabeļu/savienotāju specifikācijas un saistītās uzstādīšanas instrukcijas, kas sniegtas citās izstrādājuma rokasgrāmatas daļās.

Informācija par utilizāciju un otreizējo pārstrādi

- Šis simbols nozīmē, ka elektrisko un elektronisko iekārtu un akumulatora atkritumi, ja tādi ir, ir jāsavāc un jāutilizē atsevišķi, nevis kā nešķīroti sadzīves atkritumi. Tas nodrošina, ka EEL atkritumi tiek pārstrādāti un apstrādāti, saglabājot vērtīgus materiālus un aizsargājot cilvēku veselību un vidi. Lai uzzinātu vairāk informācijas par atgriešanu, savākšanu, iespējām veicināt atkārtotu izmantošanu, reciklēšanu un citiem reģenerācijas veidiem, iespējamo ietekmi un/vai saistītajiem pasākumiem, lūdzu, sazinieties ar savām vietējām iestādēm, izplatītājiem, ražotāju un/vai attiecīgo pakalpojumu sniedzēju.



Lietuvių

PASTABA:

Šiame dokumente pateikta informacija gali būti keičiama neįsėjus. Užtikrinkite, kad įrenginys būtų įrengtas, naudojamas ir valdomas laikantis šiamo dokumente pateiktų gairių. Nesilaikant gairių, įrenginys gali būti sugadintas, gali būti padaryta materialinės žalos, kas nors gali susižaloti arba netgi žūti. Įrenginio gamintojas ir importuotojas neatsako už jokiais dėl to kilusias pasekmes.

1. Saugos informacija

- Įrenginį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Darbinė temperatūra svyruoja nuo -25°C iki $+60^{\circ}\text{C}$, o sandėliavimo temperatūra – nuo -40°C iki $+70^{\circ}\text{C}$. Nelieskite įkaitusio įrenginio.
- Pasiteiraukite savo gydytojo ir įrenginio gamintojo, ar įrenginio naudojimas netrikdo jūsų medicinos prietaiso veikimo.
- Įrangą įrengti, eksploatuoti ir prižiūrėti gali tik kvalifikuoti specialistai.
- Įsirengimo metu maitinimas turi būti išjungtas.
- Darbų metu naudokite specialius izoliuotus įrankius ir apsaugos priemones.
- Neįjunkite įrenginio maitinimo, kol jis nėra specialistų tinkamai įrengtas ir patvirtintas.
- Nelieskite elektros tiekimo įrangos tiesiogiai arba laidininkais, pvz., drėgnais daiktais. Prieš liedsdami bet kokį laidininko paviršių arba gnybtą, išmatuokite įtampą sąlyčio taške, kad įsitikintumėte, jog nėra elektros šoko pavojaus.
- Venkite liesti veikiančią įrenginį, nes jo korpusas įkaista.
- Nelieskite besisukančio ventiliatoriaus rankomis, komponentais, varžtais, įrankiais arba plokštėmis. Priešingu atveju galite susižeisti arba sugadinti įrenginį.
- Jei įrenginio viduje aptikote skysčių, nedelsdami atjunkite maitinimo šaltinį ir nenaudokite įrenginio.
- Prieš įrengdami, atjungdami įrenginį arba atlikdami jo technines priežiūras darbus, išjunkite įrenginio jungiklį, taip pat – grandinės prieš ir po jo jungiklius. Prie jungiklių (jungtuvų), esančių prieš įrenginį ir po jo, pritvirtinkite etiketes „Neįjungti“, taip pat – įspėjamuosius ženklus, kad būtų išvengta atsitiktinio prijungimo. Įrenginio maitinimą galima įjungti tik atlikus šiuos veiksmus.
- Saugokite įrenginį nuo liepsniųjų arba sprogiųjų dujų (dūmų). Nedėkite įrenginio šalia šilumos arba ugnies šaltinių. Tokioje aplinkoje su įrenginiu neatlikite jokių operacijų. Įrenginį montuokite toli nuo skysčių esančioje vietoje.
- Tai yra „EMC Class A“ įranga. Šios įrangos naudojimas gyvenamojoje aplinkoje gali sukelti radijo ryšio trukdžių, todėl naudotojai gali tapti atitinkamų priemonių.

2. Gaminio apžvalga

- Fotovoltinis keitiklis yra elektroninis elektros sistemos įrenginys, kuris konvertuoja fotovoltinių modulių generuojamą nuolatinės srovės energiją į kintamosios srovės energiją, kuri vėliau perduodama vietinėms apkrovoms arba elektros tinklui. Keitiklis taip pat atlieka susijusias apsaugos funkcijas.

3. Įrengimas ir veikimas

- Sumontuokite įrenginį ant montavimo laikiklio. Aplink įrenginį palikite pakankamai laisvos vietos, kad būtų lengviau montuoti ir išsklaidyti šilumą.
- Paruoškite ir įrenkite įrenginio kintamosios, nuolatinės srovės bei ryšių kabelius.
- Įjunkite inverterio maitinimą: išmatuokite kintamosios srovės įtampą elektros tinklo pusėje ir įsitikinkite, kad įtampa atitinka inverterio darbinės įtampos diapazoną. Jei įtampa neatitinka leistinojo diapazono, patikrinkite grandinę. Įjunkite kintamosios srovės jungiklį tarp keitiklio ir elektros tinklo. Nustatykite visus keitiklio nuolatinės srovės jungiklius į padėtį ON. Stebėkite keitiklio LED indikatorius, kad patikrintumėte keitiklio veikimo būseną.
- Išjunkite inverterio maitinimą: Nusisųskite išjungimo komandą programėlėje, „SmartLogger“ arba valdymo sistemoje. Daugiau informacijos rasite atitinkamo gaminio naudotojo vadove. Išjunkite kintamosios srovės jungiklį tarp keitiklio ir elektros tinklo. Nustatykite visus keitiklio nuolatinės srovės jungiklius į padėtį OFF.

4. Kita informacija

Kabeliai ir ekranavimas

- EMC našumas priklauso nuo to, ar, įrengiant šį įrenginį, visoms išorinėms jungtims naudojami tinkamos kokybės kabeliai. Užtikrinkite, kad būtų laikomasi kabelių ir (arba) jungčių specifikacijų ir susijusių įrengimo instrukcijų, pateiktų kitose gaminio vadovo dalyse.

Utilizavimo ir perdirbimo informacija

- Šis simbolis reiškia, kad elektros ir elektroninės įrangos (EEI) atliekos bei maitinimo elementai (jei tokių yra) turi būti surenkami ir utilizuojami atskirai, o ne kartu su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis. Tokiu būdu bus užtikrinta, kad atliekos būtų tinkamai perdirbtos ir tvarkomos tausojant vertingus medžiagų išteklius, saugant žmonių sveikatą ir aplinką. Norėdami gauti daugiau informacijos apie grąžinimą, surinkimą, vaidmenį prisidedant prie pakartotinio naudojimo, perdirbimo ir kitų rekuperacijos formų, galima poveikį ir (arba) susijusias priemones, kreipkitės į vietos valdžios institucijas, platintojus, gamintoją ir (arba) atitinkamą paslaugų teikėją.



Македонски

НАПОМЕНА:

Информациите во овој документ може да бидат изменети без претходна најава. Уредот треба да се монтира, да се користи и со него да се ракува според упатствата што се наведени во овој документ. Отстапувањата од упатствата може да доведат до оштетување на уредот, оштетување на имотот, телесна повреда, па дури и смрт. Производителот и возникот на уредот не се одговорни за никакви последици што ќе настанат.

1. Информации за безбедност

- Чувајте го уредот подалеку од дофат на деца.
- Опсегот на работната температура е од -25°C до $+60^{\circ}\text{C}$, а опсегот на температурата за чување е од -40°C до $+70^{\circ}\text{C}$. Не допирајте го уредот на високи температури.
- Консултирајте се со доктор и со производителот на уредот за да определите дали користењето на уредот може да влијае врз работата на вашиот медицински уред.
- Само квалификувани стручни лица имаат дозвола за монтирање, ракување и одржување на опремата.
- Напојувањето треба да биде исклучено во текот на монтирањето.
- Користете наменски изолирани алати и заштитна опрема во текот на операциите.
- Не вклучувајте го уредот пред да се монтира или пред да добиете потврда од стручни лица.
- Не допирајте ја опремата за напојување директно или со спроводници како што се влажни предмети. Пред да допирате површина на спроводник или терминал, измерете го напонот во точката на контакт за да се уверите дека не постои ризик од струен удар.
- Избегнувајте да го допирате уредот додека работи бидејќи обвивката станува топла.
- Не допирајте вентилатор што врти со раце, компоненти, шрафови, алати или табли. Во спротивно, може да дојде до телесна повреда или оштетување на уредот.
- Ако во уредот се открие некаква течност, веднаш исклучете го изворот на напојување и не користете го уредот.
- Пред монтирањето, отстранувањето или одржувањето на уредот, исклучете го прекинувачот на уредот и неговите прекинувачи за нагорен и надолен проток. Залепете етикети „Не вклучувај“ во близина на прекинувачите или автоматските прекинувачи за нагорен и надолен проток, како и знаци за предупредување за да спречите случајно поврзување. Уредот може да се вклучи само откако ќе се преземат овие дејства.
- Не изложувајте го уредот на запалив или експлозивен гас или чад. Не ставајте го уредот во близина на извори на топлина или извори на оган. Не вршете никаква операција на уредот во такви околини. Монтирајте го уредот на место подалеку од течности.
- Ова е ЕМС-опрема од Class A. Работата на оваа опрема во објекти за домување може да предизвика радиоинтерференција и во тој случај корисникот можеби ќе треба да преземе соодветни мерки.

2. Преглед на производот

- Фотоволтаичниот инвертер е електричен електронски уред што ја претвора еднонасочната струја што ја создаваат фотоволтаичните модули во наизменична струја, што потоа се пренесува до локални потрошувачи или до електричната мрежа. Исто така, инвертерот обезбедува поврзани заштитни функции.

3. Монтирање и операции

- Монтирајте го уредот на држачот за монтирање. Оставете доволно простор околу уредот за полесно монтирање и распорнување на топлината.
- Подгответе и монтирајте кабли за наизменична струја, кабли за еднонасочна струја и комуникациски кабли за уредот.
- Вклучување на инвертерот: измерете го напонот на наизменичната струја од страната на електричната мрежа и уверете се дека напонот е во рамките на опсегот на работниот напон на инвертерот. Ако напонот не е во рамките на дозволеният опсег, проверете го колото. Вклучете го прекинувачот за наизменична струја помеѓу инвертерот и електричната мрежа. Поставете ги сите прекинувачи за еднонасочна струја на инвертерот на ON. Набљудувајте ги LED-показателите на инвертерот за да го проверите статусот на работа на инвертерот.
- Исклучување на инвертерот: испратете наредба за исклучување во апликацијата, SmartLogger или системот за управување. За подетални информации, погледнете во упатството за корисници на соодветниот производ. Исклучете го прекинувачот за наизменична струја помеѓу инвертерот и електричната мрежа. Поставете ги сите прекинувачи за еднонасочна струја на инвертерот на OFF.

4. Други информации

Кабли и заштита

- Перформансите за ЕМС зависат од користењето точни кабли со добар квалитет за сите надворешни поврзувања кога го монтирате овој уред. Треба да ги почитувате спецификациите за кабелот/приклучокот и поврзаните упатства за монтирање што се наведени на друго место во упатството за производот.

Информации за фрлање и рециклирање

- Овој симбол значи дека отпадната електрична и електронска опрема (ЕЕЕ) и батериите, ако ги има, треба да се собираат и да се фрлаат посебно, а не како несортиран отпад од домаќинствата. На тој начин ќе се обезбеди дека отпадните производи ќе се рециклираат и ќе се третираат на начин што ги зачувува вредните материјали и го заштитува здравјето на луѓето и околината. За повеќе информации во врска со враќањето, собирањето, страните во придонесот за повторна употреба, рециклирањето и другите форми на обновување, потенцијалните влијанија и/или поврзаните мерки, контактирајте со локалните власти, дистрибутерите, производителот и/или релевантниот давател на услуги.



Crnogorski

NAPOMENA:

Informacije u ovom dokumentu su podložne izmjenama bez prethodne najave. Ovaj uređaj mora da se instalira, koristi i njime mora da se rukuje u skladu sa smjernicama navedenim u ovom dokumentu. Odstupanje od smjernica može prouzrokovati oštećenje uređaja, štetu na imovini, fizičke povrede ili čak smrtni slučaj. Proizvođač i uvoznik uređaja ne snose odgovornost ni za kakve nastale posljedice.

1. Bezbjednosne informacije

- Držite uređaj van domašaja djece.
- Radna temperatura je u opsegu od -25°C do $+60^{\circ}\text{C}$, a temperatura skladištenja je od -40°C do $+70^{\circ}\text{C}$. Nemojte dodirivati uređaj pri visokim temperaturama.
- Razgovarajte sa svojim ljekarom i proizvođačem uređaja da biste bili sigurni da korišćenje ovog uređaja ne utiče na rad medicinskog sredstva koje imate.
- Samo kvalifikovani stručnjaci smeju da instaliraju ovu opremu, rukuju njom i održavaju je.
- Napajanje mora da bude isključeno tokom montaže.
- Tokom rada koristite namjenske izolovane alate i zaštitnu opremu.
- Nemojte uključivati uređaj na napajanje prije nego što bude montiran ili prije nego što dobijete potvrdu od stručnih lica.
- Nemojte dodirivati opremu za napajanje direktno niti provodnicima kao što su vlažni predmeti. Prije nego što dodirnete neku površinu provodnika ili terminal, izmjerite napon na kontaktnoj tački da biste bili sigurni da nema rizika od strujnog udara.
- Nemojte dodirivati uređaj dok je u funkcije zato što se kućište zagrijava.
- Nemojte dodirivati ventilator dok radi rukama, komponentama, zavrtnjima, alatom ili pločama. U suprotnom može doći do povreda ili oštećenja uređaja.
- Ako otkrijete bilo kakvu tečnost unutar uređaja, odmah ga isključite iz napajanja i nemojte da ga koristite.
- Prije montiranja, uklanjanja ili održavanja uređaja, isključite prekidač na uređaju i prekidače koji sa nalaze ispred i iza uređaja. Nalijepite oznaku „Zabranjeno uključivanje“ pored prekidača ispred i iza uređaja ili osigurača, kao i znakove upozorenja, kako bi se spriječilo slučajno povezivanje. Uređaj se smije uključiti samo nakon što se preuzmu ove mjere.
- Ne izlažite uređaj zapaljivim ili eksplozivnim gasovima ili dimu. Ne postavljajte uređaj u blizini izvora toplote ili vatre. Nemojte obavljati nikakve radnje na uređaju u takvim okruženjima. Postavite uređaj na mjesto koje je udaljeno od tečnosti.
- Ovo je EMC Class A oprema. Rad ove opreme u stambenom okruženju može da prouzrokuje radijske smetnje. Ako se one jave, korisnik može imati obavezu da preduzme odgovarajuće mjere.

2. Pregled proizvoda

- PV inverter je energetski elektronski uređaj koji pretvara jednosmjernu struju koju proizvode PV moduli u naizmjeničnu struju, koja se zatim prenosi do lokalnih potrošača ili u elektroenergetsku mrežu. Inverter obezbjeđuje i povezane funkcije zaštite.

3. Instalacija i rad

- Postavite uređaj na nosač za montažu. Ostavite dovoljno slobodnog prostora oko uređaja da biste olakšali montažu i odvođenje toplote.
- Pripremite i postavite kablove za naizmjeničnu i jednosmjernu struju i kablove za komunikaciju uređaja.
- Uključite inverter: Izmjerite napon naizmjenične struje na strani elektroenergetske mreže i provjerite da li je u opsegu radnog napona inverttera. Ako napon nije u dozvoljenom opsegu, provjerite strujno kolo. Uključite prekidač naizmjenične struje koji se nalazi između inverttera i elektroenergetske mreže. Postavite sve prekidače jednosmjerne struje inverttera na ON. Pogledajte LED indikatore inverttera da biste provjerili radni status inverttera.
- Isključite inverter: Pošaljite komandu za isključivanje iz aplikacije, uređaja SmartLogger ili sistema za upravljanje. Detalje pogledajte u uputstvu za korisnike odgovarajućeg proizvoda. Isključite prekidač naizmjenične struje koji se nalazi između inverttera i elektroenergetske mreže. Postavite sve prekidače jednosmjerne struje inverttera na OFF.

4. Ostale informacije

Kablovi i izolacija

- EMC performanse zavise od upotrebe ispravnih kablova dobrog kvaliteta za sve spoljne veze prilikom instaliranja ovog uređaja. Obezbjedite usklađenost sa specifikacijama kablova/konektora i povezanim uputstvima za instalaciju datim na drugom mjestu u priručniku proizvoda.

Informacije o uklanjanju i recikliranju

- Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronska oprema (EEE) i baterije, ako postoje, moraju odvojeno prikupljati i uklanjati, a ne u nerazvrstanom komunalnom otpadu. Na taj način se obezbjeđuje recikliranje i tretiranje otpadnih proizvoda na način koji čuva vrijedne materijale i štiti ljudsko zdravlje i okolinu. Više informacija o vraćanju, prikupljanju, ulogama u doprinosu ponovnom korišćenju, recikliranju u dugim oblicima korišćenja materijala, mogućim dejstvima ili/i povezanim mjerama, potražite od lokalnih vlasti, distributera, proizvođača i/ili odgovarajućeg pružaoca usluga.



Norsk

MERK:

Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten varsel. Sikre at enheten er installeres, brukes og opereres i henhold til retningslinjene i dette dokumentet. Avvik fra retningslinjene kan føre til skade på enheten, skade på eiendom, personskade eller til og med død. Enhetsprodusenten og -importøren er ikke ansvarlige for eventuelle følger.

1. Sikkerhetsinformasjon

- Oppbevar enheten utilgjengelig for barn.
- Driftstemperaturen varierer fra -25°C til $+60^{\circ}\text{C}$, og lagringstemperaturen varierer fra -40°C til $+70^{\circ}\text{C}$. Ikke berør enheten ved høye temperaturer.
- Spør fastlegen din og enhetsprodusenten for å finne ut om bruk av enheten kan forstyrre det medisinske utstyret du bruker.
- Bare kvalifiserte fagfolk har lov til å installere, betjene og vedlikeholde utstyret.
- Sikre at strømmen er av under installasjonen.
- Bruk dedikert isolert verktøy og verneutstyr under operasjoner.
- Ikke slå på enheten før den er installert eller er blitt godkjent av fagfolk.
- Ikke ta direkte på strømforsyningsutstyret eller ta på det med strømledende gjenstander, som fuktige gjenstander. Før du tar på en lederflate eller terminal, mål spenningen ved kontaktpunktet for å sikre at det ikke er fare for elektrisk støt.
- Unngå å ta på enheten mens den er i drift, da kabinettet blir varmt.
- Ikke ta på en kjørende vifte med hendene, komponenter, skruer, verktøy eller brett. Ellers kan det oppstå personskade eller skade på enheten.
- Hvis det oppdages væske inne i enheten, koble fra strømforsyningen umiddelbart og ikke bruk enheten.
- Før du installerer, fjerner eller vedlikeholder enheten, slå av bryteren på enheten og dens oppstrøms- og nedstrømsbrytere. Fest «Ikke slå på»-etiketter nær oppstrøms- og nedstrømsbrytere eller kretsbytere samt advarselsskilt for å forhindre utilsikket tilkobling. Enheten kan bare slås på etter at disse handlingene er utført.
- Ikke utsett enheten for brennbar eller eksplosiv gass eller røyk. Ikke plasser enheten i nærheten av varmekilder eller brannkilder. Ikke utfør noen operasjoner på enheten i slike miljøer. Installer enheten i et område som er langt unna væsker.
- Dette er EMC Class A-utstyr. Drift av dette utstyret i et hjemmemiljø kan forårsake radioforstyrrelser, i så fall kan brukeren bli bedt om å ta tilstrekkelige tiltak.

2. Produktoversikt

- En PV-omformer er en kraftelektronisk enhet som konverterer likestrøm generert av PV-moduler til vekselstrøm, som deretter overføres til lokale belastninger eller et strømmnett. Omformeren har også relaterte beskyttelsesfunksjoner.

3. Installasjon og drift

- Installer enheten på monteringsbraketten. Reserver tilstrekkelig klaring rundt enheten for å lette installasjon og varmeavledning.
- Klargjør og installer AC-kabler, DC-kabler og kommunikasjonskabler for enheten.
- Slå på omformer: Mål AC-spenningen på strømmettsiden. Sørg for at spenningen er innenfor driftsspenningsområdet til omformeren. Kontroller kretsen hvis spenningen ikke er innenfor det tillatte området. Slå på AC-bryteren mellom omformeren og strømmettet. Sett alle DC-brytere på omformeren til ON. Merk omformerens LED-indikatorer for å kontrollere driftsstatusen til omformeren.
- Slå av omformeren: Send en avslutningskommando fra appen, SmartLogger eller administrasjonssystemet. Se brukermanualer til det korresponderende produktet for mer informasjon. Slå av AC-bryteren mellom omformeren og strømmettet. Sett alle DC-brytere på omformeren til OFF.

4. Annen Informasjon

Kabler og skjerming

- EMC-ytelsen avhenger av at de riktige kablene, av god kvalitet, brukes for alle eksterne koblinger når enheten installeres. Sørg for samsvar med kabel-/kontaktspesifikasjoner og tilhørende installasjonsinstruksjoner gitt andre steder i produkthåndboken.

Informasjon om kasting og resirkulering

- Dette symbolet betyr at elektrisk og elektronisk avfall (EEE) og batterier, hvis noen, skal samles inn og kastes separat, ikke som usortert kommunalt avfall. Dette vil sørge for at avfallsproduktene resirkuleres og behandles på en måte som konserverer verdifulle materialer og beskytter mennesker og miljøet. For mer informasjon om retur, innsamling, roller i å bidra til gjenbruk, resirkulering og andre former for gjenvinning, potensielle effekter og/eller relaterte tiltak, vennligst kontakt lokale myndigheter, distributører, produsent og/eller relevant tjenesteleverandør.



Português (Portugal)

NOTA:

As informações constantes neste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. Certifique-se de que o dispositivo é instalado, utilizado e operado conforme as diretrizes descritas neste documento. O não seguimento das diretrizes pode provocar danos no dispositivo, danos materiais, ferimentos pessoais ou mesmo a morte. O fabricante do dispositivo e o importador não são responsáveis por quaisquer consequências resultantes.

1. Informações de segurança

- Mantenha o dispositivo fora do alcance das crianças.
- A temperatura de funcionamento varia entre $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$ e $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$ e a temperatura de armazenamento entre $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$ e $+70\text{ }^{\circ}\text{C}$. Não toque no dispositivo a temperaturas elevadas.
- Consulte o seu médico e o fabricante do dispositivo para determinar se a utilização do dispositivo poderá interferir com o funcionamento do seu dispositivo médico.
- Este equipamento só pode ser instalado, operado e mantido por profissionais qualificados.
- Certifique-se de que a alimentação está desligada durante a instalação.
- Utilize ferramentas específicas com isolamento e equipamento de proteção durante a utilização.
- Não ligue à corrente o dispositivo antes de ser instalado ou confirmado pelos profissionais.
- Não toque no equipamento da fonte de alimentação diretamente ou com condutores como objetos húmidos. Antes de tocar em qualquer superfície ou terminal condutor, meça a tensão no ponto de contacto para garantir que não existe nenhum risco de choque elétrico.
- Evite tocar no dispositivo quando estiver em funcionamento devido à caixa ficar quente.
- Não toque numa ventoinha em funcionamento com as mãos, componentes, parafusos, ferramentas ou placas, caso contrário, poderão ocorrer ferimentos pessoais ou danos ao dispositivo.
- Se algum líquido for detetado dentro do dispositivo, desligue imediatamente a fonte de alimentação e não utilize o dispositivo.
- Antes de instalar, remover ou efetuar a manutenção do dispositivo, desligue o interruptor do dispositivo e os respetivos interruptores a montante e a jusante. Coloque etiquetas "Não ligar" junto dos interruptores ou disjuntores a montante e a jusante, bem como sinais de atenção para impedir ligações acidentais. O dispositivo só pode ser ligado depois de estas ações terem sido efetuadas.
- Não exponha o dispositivo a gás ou fumo inflamável ou explosivo. Não coloque o dispositivo perto de fontes de calor ou de fontes de fogo. Não efetue qualquer operação no dispositivo em tais ambientes. Instale o dispositivo numa área afastada de líquidos.
- Este é um equipamento EMC Class A. O funcionamento deste equipamento num ambiente residencial pode causar interferências de rádio, caso em que o utilizador poderá ter de tomar as medidas adequadas.

2. Descrição geral do produto

- Um inversor FV é um dispositivo eletrónico que converte a energia CC gerada por módulos FV em energia CA, sendo depois transmitida a cargas locais ou a uma rede elétrica. O inversor fornece ainda funções de proteção relacionadas.

3. Instalação e operações

- Instale o dispositivo no suporte de montagem. Certifique-se de que existe espaço suficiente em redor do dispositivo para facilitar a instalação e dissipação de calor.
- Prepare e instale os cabos CA, CC e de comunicação do dispositivo.
- Ligar o inversor: meça a tensão de CA no lado da rede elétrica e certifique-se de que a tensão está dentro do intervalo de tensão de funcionamento do inversor. Verifique o circuito se a tensão não estiver dentro do intervalo permitido. Ligue o interruptor de CA entre o inversor e a rede elétrica. Coloque todos os interruptores de CC do inversor em ON. Observe os indicadores LED do inversor para verificar o estado de funcionamento do inversor.
- Desligar o inversor: envie um comando de desligar na aplicação, no SmartLogger ou no sistema de gestão. Consulte o manual do utilizador do produto correspondente para obter mais informações. Desligue o interruptor de CA entre o inversor e a rede elétrica. Coloque todos os interruptores de CC do inversor em OFF.

4. Outras informações

Cabos e blindagem

- O desempenho da EMC depende da utilização de cabos adequados e de boa qualidade para todas as ligações externas durante a instalação deste dispositivo. Certifique-se de que as especificações dos cabos/conectores e das instruções de instalação associadas fornecidas noutras partes do manual do produto são respeitadas.

Informações sobre eliminação e reciclagem

- Este símbolo significa que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (EEE) e as baterias, caso existam, devem ser recolhidos e eliminados separadamente, e não como resíduos urbanos indiferenciados. Isto irá garantir que os resíduos são reciclados e tratados de uma forma que preserva os materiais valiosos e protege a saúde pública e o ambiente. Para obter mais informações sobre devolução, recolha, papéis na contribuição para a reutilização, reciclagem e outras formas de recuperação, os efeitos potenciais e/ou medidas relacionadas, contacte as autoridades locais, os distribuidores, o produtor e/ou o prestador de serviços relevante.



Română

NOTĂ:

Informațiile din acest document pot fi modificate fără notificare prealabilă. Asigurați-vă că dispozitivul este instalat, utilizat și operat conform instrucțiunilor prezentate în acest document. Abaterile de la instrucțiuni pot duce la deteriorarea dispozitivului, pagube materiale, vătămări corporale sau chiar deces. Producătorul dispozitivului și importatorul nu sunt răspunzători pentru eventualele consecințe rezultate.

1. Informații privind siguranța

- Nu lăsați dispozitivul la îndemâna copiilor.
- Temperatura de funcționare variază între -25°C și $+60^{\circ}\text{C}$, iar temperatura de depozitare variază între -40°C și $+70^{\circ}\text{C}$. Nu atingeți dispozitivul când temperatura acestuia este ridicată.
- Discutați cu doctorul dvs. și cu producătorul dispozitivului pentru a afla dacă utilizarea dispozitivului poate perturba funcționarea dispozitivului dvs. medical.
- Numai profesioniștii calificați au permisiunea să instaleze, să opereze și să întrețină echipamentul.
- Asigurați-vă că alimentarea este oprită în timpul instalării.
- Utilizați unelte izolate și echipamente de protecție adecvate în timpul operațiunilor.
- Nu porniți dispozitivul înainte ca acesta să fie instalat sau verificat de către profesioniști.
- Nu atingeți echipamentul de alimentare direct sau cu obiecte bune conductoare de electricitate, cum ar fi obiectele umede. Înainte de a atinge orice suprafață sau terminal conductor de electricitate, măsurați tensiunea la punctul de contact pentru a vă asigura că nu există risc de electrocutare.
- Evitați să atingeți dispozitivul în timp ce acesta este în funcțiune, deoarece carcasa devine fierbinte.
- Nu atingeți un ventilator care funcționează cu mâinile sau cu alte componente, șuruburi, unelte sau plăci. În caz contrar, pot apărea vătămări corporale sau deteriorarea dispozitivului.
- Dacă în interiorul dispozitivului este detectat lichid, deconectați imediat sursa de alimentare și nu utilizați dispozitivul.
- Înainte de a instala, deconecta sau întreține dispozitivul, opriți comutatorul de pe dispozitiv, precum și comutatoarele din amonte și din aval. Atașați etichete „Nu porniți” lângă întrerupătoarele și disjunctoarele din amonte și aval, precum și semne de avertizare pentru a preveni conectarea accidentală. Dispozitivul poate fi pornit numai după ce au fost întreprinse aceste acțiuni.
- Nu expuneți dispozitivul la gaz sau fum inflamabil sau exploziv. Nu plasați dispozitivul lângă surse de căldură sau de foc. Nu efectuați nicio operațiune pe dispozitiv în astfel de medii. Instalați dispozitivul într-o zonă în care să nu existe contact cu lichide.
- Acesta este un echipament EMC Class A. Utilizarea acestui echipament într-un mediu rezidențial poate provoca interferențe radio, caz în care utilizatorul va trebui să ia măsurile adecvate.

2. Prezentare generală a produsului

- Un inverter pentru celule fotovoltaice este un dispozitiv electronic de putere care convertește curentul continuu generat de modulele fotovoltaice în curent alternativ care este apoi trimis către consumatorii locali sau în rețeaua de alimentare. Invertorul dispune și de funcții de protecție aferente.

3. Instalare și operare

- Instalați dispozitivul pe suportul de montare. Rezervați spațiu suficient în jurul dispozitivului pentru a permite instalarea și disiparea căldurii.
- Pregătiți și instalați cabluri de CA, CC și cabluri de comunicații pentru dispozitiv.
- Pornirea invertorului: Măsurați tensiunea CA din partea rețelei de alimentare și asigurați-vă că se află în intervalul tensiunii de funcționare a invertorului. Dacă tensiunea nu este în intervalul permis, verificați circuitul. Activați întrerupătorul CA dintre inverter și rețeaua de alimentare. Setează toate comutatoarele CC ale invertorului la ON. Observați indicatoarele LED ale invertorului pentru a verifica starea de funcționare a invertorului.
- Oprirea invertorului: Trimiteți o comandă de oprire din aplicație, SmartLogger sau sistemul de management. Pentru detalii, consultați manualul de utilizare al produsului. Dezactivați întrerupătorul CA dintre inverter și rețeaua de alimentare. Setează toate întrerupătoarele CC ale invertorului la OFF.

4. Alte informații

Cabluri și ecranare

- Performanța EMC este dependentă de utilizarea unor cabluri corecte și de bună calitate pentru toate conexiunile externe, la instalarea acestui dispozitiv. Respectați specificațiile cablurilor/conectorilor și instrucțiunile de instalare furnizate în manualul produsului.

Informații privind eliminarea și reciclarea

- Acest simbol înseamnă că deșeurile forme de recuperare, efectele potențiale și/si măsurile conexe, vă rugăm să contactați autoritățile locale, distribuitorii, pde echipamente electrice și electronice (EEE) și bateriile, dacă există, trebuie colectate și eliminate separat, nu ca deșeuri municipale nesortate. Astfel, vă veți asigura că deșeurile sunt reciclate și tratate într-un mod care recuperează materialele valoroase și protejează sănătatea umană și mediul. Pentru mai multe informații privind returnarea, colectarea, rолurile în contribuția la reutilizare, reciclarea și alte roducătorul și/sau furnizorul de servicii relevant.



Српски

НАПОМЕНА:

Информације у овом документу су подложне променама без претходног обавештења. Осигурајте да је уређај инсталиран, да се користи и да ради у складу са смерницима наведеним у овом документу. Одступања од смерница могу да доведу до оштећења уређаја, оштећења имовине, телесних повреда или чак смрти. Произвођач уређаја и увозник нису одговорни за настале последице.

1. Безбедносне информације

- Држите уређај ван домаћаја деце.
- Радна температура се креће у опсегу од -25°C до $+60^{\circ}\text{C}$, а температура складиштења се креће у опсегу од -40°C до $+70^{\circ}\text{C}$. Не додирујте уређај на високој температури.
- Обратите се свом лекару и произвођачу уређаја да бисте утврдили да ли коришћење уређаја може да омета рад вашег медицинског уређаја.
- Инсталирање, руковање и одржавање опреме дозвољено је само квалификованим стручњацима.
- Уверите се да је напајање искључено током инсталације.
- Током рада користите наменске изоловане алате и заштитну опрему.
- Не укључујте уређај пре него што га инсталирају или одобре стручњаци.
- Не додирујте опрему за напајање директно или проводницима као што су влажни предмети. Пре него што додирнете било коју површину проводника или терминал, измерите напон у тачки контакта да бисте били сигурни да нема ризика од струјног удара.
- Избегавајте да додирујете уређај док ради јер кућиште постаје вруће.
- Не додирујте вентилатор који ради рукама, компонентама, завртњима, алатима или плочама. У супротном може доћи до телесних повреда или оштећења уређаја.
- Ако се унутар уређаја открије било каква течност, одмах искључите напајање и немојте да користите уређај.
- Пре инсталирања, уклањања или одржавања уређаја, искључите прекидач на уређају и његове долазне и одлазне прекидаче. Причврстите налепнице „Не укључуј“ близу долазних и одлазних прекидача или струјних прекидача, као и знакове упозорења да бисте спречили случајно повезивање. Уређај се може укључити тек након предузимања ових радњи.
- Не излажите уређај запаљивом или експлозивном гасу или диму. Не стављајте уређај близу извора топлоте или ватре. Не обављајте никакве операције на уређају у таквим окружењима. Инсталирајте уређај у области далеко од течности.
- Ово је ЕМК Class A опрема. Рад ове опреме у стамбеном окружењу може изазвати радио-сметње, у ком случају се од корисника може захтевати да предузме адекватне мере.

2. Преглед производа

- Фотонапонски (PV) инвертор је енергетски електронски уређај који претвара једносмерну струју коју генеришу PV модули у наизменичну струју, која се затим преноси на локалне потрошаче или електричну мрежу. Инвертор такође пружа сродне функције заштите.

3. Инсталација и рад

- Инсталирајте уређај на монтажни носач. Оставите довољно слободног простора око уређаја да бисте олакшали инсталацију и одвођење топлоте.
- Припремите и инсталирајте каблове за наизменичну струју, каблове за једносмерну струју и комуникационе каблове за уређај.
- Укључите инвертор: Измерите наизменични напон на страни електричне мреже и осигурајте да је напон унутар опсега радног напона инвертора. Ако напон није у дозвољеном опсегу, проверите електрично коло. Укључите прекидач за наизменичну струју између инвертора и електричне мреже. Поставите све прекидаче за једносмерну струју на инвертору на опцију ON. Посматрајте LED индикаторе инвертора да бисте проверили радни статус инвертора.
- Искључите инвертор: Пошаљите команду за искључивање у апликацији, уређају SmartLogger или систему за управљање. Детаље погледајте у корисничком упутству одговарајућег производа. Искључите прекидач за наизменичну струју између инвертора и електричне мреже. Поставите све прекидаче за једносмерну струју на инвертору на опцију OFF.

4. Остале информације

Каблови и заштита

- ЕМК перформансе зависе од употребе исправних каблова доброг квалитета за све спољне везе приликом инсталирања овог уређаја. Осигурајте усклађеност са спецификацијама каблова/конектора и повезаним упутствима за инсталацију датим на другом месту у упутству за производ.

Информације о одлагању и рециклажи

- Овај симбол значи да ће се отпадна електрична и електронска опрема (ЕЕЕ) и батерије, ако их има, сакупљати и одлагати одвојено, а не као несортирани комунални отпад. То ће осигурати да се отпадни производи рециклирају и третирају на начин који чува вредне материјале и штити људско здравље и животну средину. За више информација у вези са враћањем, сакупљањем, улогама и доприносу поновној употреби, рециклажи и другим облицима обнављања, потенцијалним утицајима и/или сродним мерама, обратите се локалним органима, дистрибутерима, произвођачу и/или релевантном добављачу услуга.



Slovenčina

POZNÁMKA:

Informácie v tomto dokumente sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho oznámenia. Zaisťte, aby bolo zariadenie nainštalované, používané a prevádzkované v súlade s pokynmi uvedenými v tomto dokumente. Odchýlky od pokynov môžu viesť k poškodeniu zariadenia, poškodeniu majetku, zraneniu osôb alebo dokonca k smrti. Výrobca zariadenia a dovozca nenesú zodpovednosť za akékoľvek následky z toho vyplývajúce.

1. Bezpečnostné informácie

- Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Prevádzková teplota sa pohybuje v rozmedzí od $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$ a skladovacia teplota sa pohybuje v rozmedzí od $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $+70\text{ }^{\circ}\text{C}$. Nedotýkajte sa zariadenia pri vysokých teplotách.
- Overtte si u svojho lekára a u výrobcu zariadenia, či používanie zariadenia neovplyvňuje prevádzku vašej zdravotníckej pomôcky.
- Inštaláciu, prevádzku a údržbu zariadenia môžu vykonávať len kvalifikovaní odborníci.
- Zabezpečte, aby bolo počas inštalácie vypnuté napájanie.
- Počas činnosti používajte špecializované izolované nástroje a ochranné pomôcky.
- Zariadenie nezapínajte skôr, ako je nainštalované alebo schválené odborníkmi.
- Nedotýkajte sa napájacieho zariadenia priamo alebo vodičmi, napríklad vlhkými predmetmi. Pred dotykom akéhokoľvek povrchu vodiča alebo svorky zmerajte napätie v mieste dotyku, aby ste sa uistili, že nehrozí riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa zariadenia počas prevádzky, pretože kryt je horúci.
- Nedotýkajte sa bežiacieho ventilátora rukami, komponentmi, skrutkami, nástrojmi ani doskami. V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu osôb alebo poškodeniu zariadenia.
- Ak sa vo vnútri zariadenia objaví akákoľvek kvapalina, okamžite odpojte napájanie a zariadenie nepoužívajte.
- Pred inštaláciou, demontážou alebo údržbou zariadenia vypnite prepínač na zariadení a jeho predradené a nadradené prepínače. V blízkosti predradených a nadradených prepínačov alebo ističov pripevnite štítky „Nezapínať“, ako aj výstražné značky, aby ste zabránili náhodnému pripojeniu. Zariadenie možno zapnúť až po vykonaní týchto činností.
- Zariadenie nevystavujte pôsobeniu horľavých alebo výbušných plynov alebo dymu. Zariadenie neumiestňujte do blízkosti zdrojov tepla alebo zdrojov ohňa. V takomto prostredí nevykonávajte na zariadení žiadne činnosti. Zariadenie inštalujte na mieste mimo dosahu kvapalín.
- Toto je zariadenie triedy Class A elektromagnetickej kompatibility. Prevádzka tohto zariadenia v obytnom prostredí môže spôsobiť rádiové rušenie, v takom prípade sa môže vyžadovať, aby používateľ prijal primerané opatrenia.

2. Prehľad produktu

- Fotovoltický menič je výkonné elektronické zariadenie, ktoré premieňa jednosmerný prúd generovaný fotovoltickými modulmi na striedavý prúd, ktorý sa potom prenáša do miestnych záťaží alebo do elektrickej siete. Menič tiež zabezpečuje súvisiace ochranné funkcie.

3. Inštalácia a prevádzka

- Nainštalujte zariadenie na montážnu konzolu. Vyhradte si dostatočný voľný priestor okolo zariadenia, aby ste uľahčili inštaláciu a odvod tepla.
- Pripravte a nainštalujte káble striedavého prúdu, káble jednosmerného prúdu a komunikačné káble pre zariadenie.
- Zapnutie meniča: Zmerajte striedavé napätie na strane elektrickej siete a uistite sa, že napätie je v rozsahu prevádzkového napätia meniča. Ak napätie nie je v povolenom rozsahu, skontrolujte obvod. Zapnite prepínač striedavého prúdu medzi meničom a elektrickou sieťou. Nastavte všetky prepínače jednosmerného prúdu meniča do polohy ON. Sledujte LED indikátory meniča, aby ste skontrolovali prevádzkový stav meniča.
- Vypnutie meniča: Odošlite príkaz na vypnutie v aplikácii, SmartLogger alebo systéme riadenia. Podrobnosti nájdete v používateľskej príručke príslušného produktu. Vypnite prepínač striedavého prúdu medzi meničom a elektrickou sieťou. Nastavte všetky prepínače jednosmerného prúdu meniča do polohy OFF.

4. Ďalšie informácie

Káble a tienenie

- Výkon elektromagnetickej kompatibility závisí od použitia správnych a kvalitných káblov pre všetky externé pripojenia pri inštalácii tohto zariadenia. Zaisťte súlad so špecifikáciami káblov/konektorov a súvisiacimi pokynmi na inštaláciu uvedenými v iných častiach príručky k produktu.

Informácie o likvidácii a recyklácii

- Tento symbol znamená, že prípadný odpad z elektrických a elektronických zariadení (EEZ) a batérie sa zbierajú a likvidujú oddelene, nie ako netriedený komunálny odpad. Zabezpečí sa tým recyklácia a spracovanie odpadu takým spôsobom, ktorý šetrí cenné materiály a chráni ľudské zdravie a životné prostredie. Ďalšie informácie týkajúce sa odovzdania, zberu, úloh pri prispievaní k opätovnému použitiu, recyklácii a iným formám regenerácie, možných účinkov a/alebo súvisiacich opatrení získate od miestnych orgánov, distribútorov, výrobcu a/alebo príslušného poskytovateľa služieb.



Slovenščina

OPOMBA:

Informacije v tem dokumentu se lahko spremenijo brez obvestila. Poskrbite, da se naprava namesti, uporablja in upravlja v skladu z navodili, opisanimi v tem dokumentu. Neupoštevanje navodil lahko povzroči poškodovanje naprave in lastnine, telesne poškodbe ter celo smrt. Proizvajalec in uvoznik naprave ne odgovarjata za morebitne posledice.

1. Varnostne informacije

- Napravo hranite zunaj dosega otrok.
- Razpon delovne temperature je od $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$, razpon temperature za shranjevanje pa od $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $+70\text{ }^{\circ}\text{C}$. Ne dotikajte se naprave pri visokih temperaturah.
- Pri svojem zdravniku in proizvajalcu naprave se pozanimajte, ali lahko uporaba naprave moti delovanje vašega medicinskega pripomočka.
- Opremo lahko nameščajo, upravljajo in vzdržujejo samo usposobljeni strokovnjaki.
- Prepričajte se, da je med nameščanjem napajanje izklopljeno.
- Med delovnimi postopki uporabljajte ustrezno izolirano orodje in zaščitno opremo.
- Naprave ne vklopite, preden jo namestite ali potrdi strokovnjak.
- Opreme za napajanje se ne dotikajte neposredno ali s prevodniki, kot so vlažni predmeti. Pred dotikanjem kakršne koli prevodne površine ali priključkov izmerite napetost na mestu stika in se tako prepričajte, da ni tveganja za električni udar.
- Naprave se med delovanjem ne dotikajte, ker se njeno ohišje segreje.
- Delujočega ventilatorja se ne dotikajte z rokami, komponentami, vijaki, orodjem ali ploščami. V nasprotnem primeru lahko pride do telesnih poškodb ali poškodovanja naprave.
- Če se v napravi zazna tekočina, takoj odklopite napajanje in naprave ne uporabljajte.
- Pred nameščanjem, odstranjevanjem ali vzdrževanjem naprave izklopite stikalo na napravi ter stikali pred in za napravo. V bližini stikal pred in za napravo ali glavnega odklopnika namestite oznake »Ne vklopiti« ter opozorilne znake za preprečevanje nenamernega priklopa. Naprava se lahko vklopi šele, ko izvedete ta dejanja.
- Naprave ne izpostavljajte vnetljivim ali eksplozivnim plinom ali dimu. Naprave ne namestite v bližini virov toplote ali ognja. V takšnih okoljih ne izvajajte nobenih postopkov na napravi. Napravo namestite na območju, ki je zaščiteno pred tekočinami.
- To je elektromagnetno združljiva oprema Class A. Če se ta oprema uporablja v bivalnem okolju, lahko pride do radijskih motenj, pri čemer bo uporabnik morda pozvan, da izvede ustrezne ukrepe.

2. Pregled izdelka

- Fotovoltaični razsmernik je naprava, ki pretvarja enosmerni tok, ki ga ustvarijo fotovoltaični moduli, v izmenični tok, ki se nato prenese k lokalnim porabnikom ali v električno omrežje. Razsmernik zagotavlja tudi povezane funkcije zaščite.

3. Namestitev in postopki upravljanja

- Napravo namestite na nosilec za montažo. Okoli naprave zagotovite dovolj prostora za lažjo namestitev in oddajanje toplote.
- Pripravite in namestite kable za izmenični tok, kable za enosmerni tok in kable za komunikacijo naprave.
- Vklop pretvornika: Izmerite napetost izmeničnega toka v električnem omrežju in zagotovite, da je napetost v dovoljenem razponu napetosti pri delovanju pretvornika. Če napetost ni v dovoljenem razponu, preverite tokokrog. Vključite stikalo za izmenični tok med pretvornikom in električnim omrežjem. Pomaknite vsa stikala za enosmerni tok na pretvorniku v položaj ON. Preverite lučke LED na pretvorniku, da se prepričate o stanju delovanja pretvornika.
- Izključ pretvornika: Pošljite ukaz za zaustavitev v aplikaciji, orodju SmartLogger ali sistemu za upravljanje. Za podrobnosti si oglejte uporabniški priročnik za ustrezni izdelek. Izključite stikalo za izmenični tok med pretvornikom in električnim omrežjem. Pomaknite vsa stikala za enosmerni tok na pretvorniku v položaj OFF.

4. Druge informacije

Kabli in zaščita

- Delovanje elektromagnetne združljivosti je odvisno od uporabe ustreznih kablov dobre kakovosti za vse zunanje povezave, ko se naprava namešča. Zagotovite skladnost s specifikacijami kabla/priključka in povezanimi navodili za namestitev, ki so podana drugje v priročniku za uporabo izdelka.

Informacije o odlaganju in recikliranju

- Ta simbol pomeni, da je treba odpadno električno in elektronsko opremo (EEO) ter morebitne baterije ločeno zbirati in odlagati namesto odlaganja med nesortirane komunalne odpadke. S tem bo odpadna oprema reciklirana in obdelana na način, ki ohrani dragocene materiale ter varuje zdravje ljudi in okolje. Za več informacij o vračilu, zbiranju, subjektih, ki sodelujejo pri ponovni uporabi, recikliranju in drugih oblikah predelave, morebitnih učinkih in/ali povezanih ukrepih se obrnite na lokalne organe, distributerje, proizvajalca in/ali ustreznega ponudnika storitev.



OBS:

Informationen i detta dokument kan ändras utan föregående varning. Se till att enheten installeras, används och hanteras i enlighet med riktlinjerna i detta dokument. Avvikelser från riktlinjerna kan leda till skada på enheten, skada på egendom, personskador eller till och med dödsfall. Enhetens tillverkare och importör är inte ansvariga för eventuella konsekvenser från detta.

1. Säkerhetsinformation

- Förvara enheten utom räckhåll för barn.
- Drifttemperaturen är från -25°C till $+60^{\circ}\text{C}$ och förvaringstemperaturen är från -40°C till $+70^{\circ}\text{C}$. Rör inte vid enheten vid höga temperaturer.
- Rådfråga din läkare och tillverkaren av enheten för att fastställa om användning av enheten kan störa driften av din medicintekniska produkt.
- Endast kvalificerad personal får installera, använda och underhålla utrustningen.
- Se till att strömmen är av under installation.
- Använd avsedda isolerade verktyg och skydda utrustningen under drift.
- Slå inte på enheten innan den har installerats eller godkänts av fackmän.
- Rör inte strömförsörjningsutrustningen direkt eller med ledare såsom fuktiga föremål. Innan du vidrör någon ledare eller terminal, mät spänningen vid kontaktpunkten för att säkerställa att det inte finns någon risk för elektriska stötar.
- Undvik att röra vid enheten medan den används eftersom höjlet blir varmt.
- Rör inte en fläkt som är igång med händerna, komponenter, skruvar, verktyg eller skivor. Annars kan personskador eller skador på enheten uppstå.
- Om någon vätska upptäcks inuti enheten ska du koppla bort strömförsörjningen omedelbart och sluta använda enheten.
- Innan du installerar, tar bort eller underhåller enheten ska du stänga av strömbrytaren på enheten och dess strömbrytare uppströms och nedströms. Fäst etiketter med texten "Slå inte på" i närheten av strömbrytare eller brytare uppströms och nedströms samt varningsskyltar för att förhindra oavsiktlig anslutning. Enheten ska endast slås på efter att de här åtgärderna har vidtagits.
- Utsätt inte enheten för brandfarlig eller explosiv gas eller rök. Placera inte enheten nära värmekällor eller eld. Utför inga åtgärder på enheten i sådana miljöer. Installera enheten i ett område långt borta från vätskor.
- Detta är Class A EMC-utrustning. Användning av denna utrustning i en boendemiljö kan orsaka radiostörning, i vilket fall användaren kanske måste vidta lämpliga åtgärder.

2. Produktöversikt

- En PV-växelriktare är en elektronisk kraftenhet som omvandlar likström genererad av PV-moduler till växelström, som sedan sänds till lokala laddningar eller ett kraftnät. Växelriktare tillhandahåller även relaterade skyddsfunktioner.

3. Installation och drift

- Installera enheten på monteringsfästet. Spara tillräckligt med mellanrum runt enheten för att underlätta installationen och värmeavledningen.
- Förbered och installera växelströmskablar, likströmskablar och kommunikationskablar för enheten.
- Starta växelriktaren: Mät växelströmsspänningen i kraftnät och se till att spänningen är inom växelriktarens spänningsområde. Om spänningen inte är inom det tillåtna området ska du kontrollera kretsen. Aktivera växelströmsbrytaren mellan växelriktaren och kraftnät. Ställ in alla likströmsbrytare på växelriktaren på ON. Observera växelriktarens LED-indikatorer för att kontrollera växelriktarens driftstatus.
- Stäng av växelriktaren: Skicka ett avstängningskommando i appen, SmartLogger eller hanteringssystemet. Detaljer finns i bruksanvisningen för motsvarande produkt. Stäng av växelströmsbrytaren mellan växelriktaren och kraftnät. Ställ in alla likströmsbrytare på växelriktaren på OFF.

4. Övrig information

Kablar och skärmning

- EMC-prestanda är beroende av att korrekta kablar av god kvalitet används för alla externa anslutningar vid installation av denna enhet. Säkerställ att specifikationerna för kablar/kontakter och tillhörande installationsanvisningar på andra ställen i produkthandboken följs.

- Denna symbol betyder att avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (EEE) och batterier, om sådana finns, ska samlas in och kasseras separat, inte som osorterat kommunalt avfall. Detta garanterar att avfallsprodukter återvinns och behandlas på ett sätt som bevarar värdefullt material och skyddar människors hälsa och miljön. Kontakta dina lokala myndigheter, distributörer, tillverkare och/eller relevant tjänsteleverantör för mer information om retur, insamling, roller för att bidra till återanvändning, återvinning och andra former av återvinning, potentiella effekter och/eller relaterade åtgärder.



Türkçe

NOT:

Bu belgede yer alan bilgiler bildirimde bulunulmadan değiştirilebilir. Cihazın, bu belgede belirtilen yönergelere göre kurulduğundan, kullanıldığından ve çalıştırıldığından emin olun. Yönergelere uyulmaması; cihaz hasarına, mal kaybına, kişisel yaralanmaya ve hatta ölüme yol açabilir. Cihaz üreticisi ve ithalatçı, ortaya çıkacak herhangi bir sonuçtan sorumlu değildir.

1. Güvenlik Bilgileri

- Cihazı çocukların erişemeyeceği bir yerde tutun.
- Çalışma sıcaklığı -25 °C ila +60 °C, depolama sıcaklığı ise -40 °C ila +70 °C arasındadır. Yüksek sıcaklıklarda cihaza dokunmayın.
- Cihazınızın, kullanılırken tıbbi cihazınızda parazite sebep olup olmayacağını öğrenmek için lütfen doktorunuza ve cihaz üreticisine danışın.
- Sadece kalifiye profesyonellerin ekipmanı kurmasına, çalıştırmasına ve bakımını yapmasına izin verilir.
- Kurulum sırasında gücün kapalı olduğundan emin olun.
- İşlemler sırasında özel yalıtımlı aletler ve koruyucu ekipman kullanın.
- Cihazı kurulumdan önce veya profesyonellerden onay almadan açmayın.
- Güç kaynağı ekipmanına doğrudan veya nemli nesnelere gibi iletkenlerle dokunmayın. Herhangi bir iletken yüzeye veya terminale dokunmadan önce, elektrik çarpması riski olmadığından emin olmak için temas noktasındaki gerilimi ölçün.
- Muhafazası ısındığı için çalışır durumda iken cihaza dokunmaktan kaçının.
- Çalışır durumdaki fana ellerinizle, bileşenlerle, vidalarla, aletlerle veya tahtalarla dokunmayın. Aksi takdirde, kişisel yaralanma veya cihaz hasarı meydana gelebilir.
- Cihazın içinde herhangi bir sıvı tespit edilirse güç kaynağının bağlantısını derhal kesin ve cihazı kullanmayın.
- Cihazı kurmadan, çıkarmadan veya cihaz bakımı yapmadan önce cihazdaki anahtarı ve cihazın yukarı ve aşağı akım anahtarlarını kapatın. Yanlışlıkla bağlantı kurulmasını önlemek için yukarı ve aşağı akım anahtarlarının veya devre kesicilerin yanına "Anahtarı açmayın" etiketleri ve uyarı işaretleri yerleştirin. Cihaz, yalnızca bu işlemler yapıldıktan sonra açılabilir.
- Cihazı yanıcı veya patlayıcı gazla ya da dumana maruz bırakmayın. Cihazı ısı kaynaklarının veya ateş kaynaklarının yakınına yerleştirmeyin. Bu tür ortamlarda cihazda herhangi bir işlem gerçekleştirilmeyin. Cihazı, sıvılardan uzak bir alana kurun.
- Bu, EMC Class A ekipmandır. Bu ekipmanın konut ortamında çalıştırılması radyo parazitine neden olabilir, bu durumda kullanıcının yeterli önlemleri alması gerekebilir.

2. Ürün Genel Görünümü

- PV invertörü, PV modülleri tarafından üretilen DC gücünü AC gücüne dönüştüren ve daha sonra yerel yüklerle veya güç şebekesine ileten bir güç elektroniği cihazıdır. Invertör ayrıca ilgili koruma işlevlerini de sunar.

3. Kurulum ve İşlemler

- Cihazı montaj parçasına yerleştirin. Kurulumu ve ısı yayılımını kolaylaştırmak için cihazın etrafında yeterli boşluk bırakın.
- Cihazın AC kablolarını, DC kablolarını ve iletişim kablolarını hazırlayın ve takın.
- Invertörü açma: Güç şebekesi tarafındaki AC gerilimini ölçün ve gerilimin invertörün çalışma gerilimi aralığında olduğundan emin olun. Gerilim, izin verilen aralıkta değilse devreyi kontrol edin. Invertör ile güç şebekesi arasındaki AC anahtarını açın. Invertörün tüm DC anahtarlarını ON olarak ayarlayın. Invertörün çalışma durumunu kontrol etmek için invertör LED göstergelerini gözlemleyin.
- Invertörü kapatma: Uygulama, SmartLogger veya yönetim sistemi üzerinden bir kapatma komutu gönderin. Ayrıntılar için ilgili ürünün kullanıcı kılavuzuna bakın. Invertör ile güç şebekesi arasındaki AC anahtarını kapatın. Invertörün tüm DC anahtarlarını OFF olarak ayarlayın.

4. Diğer Bilgiler

Kablolar ve Koruma

- EMC (elektromanyetik uyumluluk) performansı, bu cihazın kurulumu sırasında tüm harici bağlantılar için doğru ve iyi kalitede kabloların kullanılmasına bağlıdır. Kablo/konnektör teknik özelliklerine ve ürün kılavuzunun başka bir bölümünde belirtilen ilgili kurulum talimatlarına uygunluğun sağlandığından emin olun.

Atma ve Geri Dönüşüm Bilgileri

- Bu sembol, atık elektrikli ve elektronik ekipmanın (EEE) ve varsa pillerin, sınıflandırılmamış kentsel atık olarak değil, ayrı bir şekilde toplanması ve atılması gerektiği anlamına gelir. Bu sayede atık ürünler geri dönüştürülerek değerli malzemeler geri kazanılacak şekilde işlenir, insan sağlığının ve çevrenin korunmasına katkı sağlanır. İade, toplama, yeniden kullanıma katkı, geri dönüşüm ve diğer geri kazanım biçimleri, potansiyel etkiler ve/veya ilgili önlemler hakkında daha fazla bilgi almak için lütfen yerel yetkililer, distribütörler, üretici ve/veya ilgili hizmet sağlayıcısıyla iletişime geçin.



Українська

ПРИМІТКА:

Інформація в цьому документі може змінюватися без попередження. Переконайтеся, що встановлення й експлуатація цього пристрою та здійснення операцій із ним відбуваються відповідно до вказівок, які наведено в цьому документі. Недотримання вказівок може призвести до пошкодження пристрою чи майна, травмування або навіть мати летальні наслідки. Виробник пристрою та імпортер не несуть відповідальності за будь-які можливі наслідки

1. Інформація з техніки безпеки

- Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці.
- Експлуатація пристрою має відбуватися за температури від -25 до $+60$ °C, а зберігання – від -40 до $+70$ °C. Не торкайтеся пристрою за високих температур.
- Проконсультуйтеся з лікарем і виробником пристрою щодо того, чи може пристрій перешкоджати роботі вашого медичного приладу.
- Установлення, експлуатація та технічне обслуговування обладнання мають здійснюватися лише кваліфікованими фахівцями.
- Під час установлення переконайтеся, що пристрій знеструмлено.
- Під час здійснення операцій із пристроєм використовуйте спеціальні інструменти з ізоляцією та захисне обладнання.
- Не вмикайте живлення пристрою, доки його не буде встановлено чи перевірено фахівцями.
- Не торкайтесь обладнання для електропостачання руками або провідниками, як-от вологими предметами. Перш ніж торкатися будь-якої провідної поверхні або клеми, виміряйте напругу в місці контакту, щоб переконатися, що немає ризику удару струмом.
- Не торкайтесь пристрою під час роботи, оскільки його корпус нагрівається.
- Не торкайтесь вентилятора, що обертається, руками, компонентами, гвинтами, інструментами чи платами. Інакше ви можете травмуватися або пошкодити пристрій.
- Якщо в пристрій потрапила рідина, негайно від'єднайте його від джерела живлення й припиніть експлуатацію пристрою.
- Перед установленням, демонтажем або технічним обслуговуванням пристрою вимкніть перемикач на пристрої та його висхідні й низхідні перемикачі. Прикріпіть маркування "Не вмикати" поруч із висхідними й низхідними перемикачами або автоматичними вимикачами, а також попереджувальні знаки для запобігання випадковому підключенню. Живлення пристрою можна вмикати лише після того, як було вжито цих заходів.
- Не піддавайте пристрій дії займистих чи вибухонебезпечних газів або диму. Не розташовуйте пристрій поруч із джерелами тепла чи вогню. Не виконуйте жодних операцій із пристроєм у таких середовищах. Установлюйте пристрій подалі від місць, де є рідина.
- Відповідно до нормативів і стандартів про електромагнітну сумісність (EMC), це обладнання Class A. Якщо це обладнання використовується в житлових приміщеннях, воно може створювати радіоперешкоди. У такому разі користувачеві може знадобитися вжити відповідних заходів.

2. Огляд виробу

- Фотоелектричний інвертор – це енергетичний електронний пристрій, який перетворює електроживлення постійного струму, яке генерують фотоелектричні модулі, на електроживлення змінного струму під час постачання енергії на локальні побутові прилади або в електромережу загального користування. Інвертор також має відповідні захисні функції.

3. Установлення й експлуатація

- Установіть пристрій на кронштейн. Подбайте про достатню кількість вільного місця навколо пристрою, щоб спростити встановлення та покращити розсіювання тепла.
- Підготуйте й установіть кабелі змінного струму, кабелі постійного струму та кабелі зв'язку для пристрою.
- Увімкнення живлення інвертора. Виміряйте напругу змінного струму з боку електромережі й переконайтеся, що вона перебуває в межах робочого діапазону напруги інвертора. Якщо напруга перебуває поза межами дозволеного діапазону, перевірте контур. Увімкніть перемикач змінного струму між інвертором і електромережею. Установіть усі перемикачі постійного струму на інверторі в положення ON. Перевірте робочий стан інвертора за допомогою світлодіодних індикаторів на ньому.
- Вимкнення живлення інвертора. Надішліть команду на вимкнення через додаток, SmartLogger або систему керування. Докладну інформацію наведено в посібнику користувача до відповідного виробу. Вимкніть перемикач змінного струму між інвертором і електромережею. Установіть усі перемикачі постійного струму на інверторі в положення OFF.

4. Інша інформація

Кабелі й екранування

- Ефективність електромагнітної сумісності (EMC) залежить від використання правильних і якісних кабелів для всіх зовнішніх з'єднань під час установа цього пристрою. Подбайте про те, щоб кабелі й з'єднувачі відповідали специфікаціям і пов'язаним інструкціям щодо встановлення, які наведено в посібнику до продукту.

Інформація про утилізацію та переробку

- Цей символ означає, що відходи електричного й електронного обладнання (ЕЕЕ) та акумулятори (якщо є) потрібно окремо збирати й здавати в спеціальні пункти, а не викидати як невідсортоване побутове сміття. Належне збирання й переробка таких відходів допомагають зберегти цінні матеріали та захистити здоров'я людей і довкілля. Щоб отримати додаткову інформацію про повернення, збирання, сторони, які беруть участь у повторному використанні, переробці й інших формах відновлення, а також про можливі наслідки та/або пов'язані заходи, зверніться до місцевих органів влади, дистриб'юторів, виробника та/або відповідного постачальника послуг.





For more information
please contact your local
MA Solar representative
or visit:

fimer.com

FIMER_31500LBL-Inverter Product Instructions, Safety & Other Essential Informa...revA

10.07.2025

We reserve the right to make technical changes or modify the contents of this document without prior notice. With regard to purchase orders, the agreed particulars shall prevail. MA Solar Italy srl does not accept any responsibility whatsoever for potential errors or possible lack of information in this document.

We reserve all rights in this document and in the subject matter and illustrations contained therein. Any reproduction, disclosure to third parties or utilization of its contents – in whole or in parts – is forbidden without prior written consent of MA Solar Italy srl. Copyright© 2025 MA Solar Italy srl. All rights reserved.